

# UNE NOUVELLE AÉROGARE POUR L'AVENIR

**YQB** Aéroport  
international  
Jean-Lesage  
de Québec  
Le passager avant tout\*



RAPPORT  
ANNUEL  
2017



A large industrial crane is shown in a snowy environment. The crane is dark grey and has a yellow sign with the number '33' in black. The crane is positioned in front of a large industrial building with a corrugated metal roof. The ground is covered in snow, and there are trees in the background.

33

## TABLE DES MATIÈRES

- 4 Message du président du conseil d'administration et du président et chef de la direction
- 8 Membres du conseil d'administration et de la direction
- 10 Vision, mission, valeurs
- 12 Faits saillants 2017
- 18 YQB 2018 : place à une expérience de calibre mondial
- 24 YQB : un important moteur de développement économique
- 26 Projets 2017
- 30 Une équipe des finances aux premières loges
- 32 Résultats financiers : faits saillants
- 35 Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers résumés
- 43 Le conseil d'administration

# MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DU PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION

Aéroport de Québec inc. (AQi) est la société privée sans but lucratif qui assure, depuis le 1<sup>er</sup> novembre 2000, la gestion, l'exploitation, l'entretien et le développement de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec (YQB).

## UNE NOUVELLE AÉROGARE INTERNATIONALE POUR FAIRE FACE À LA CROISSANCE

Le 11 décembre 2017, l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec (YQB) a vécu l'une des journées les plus importantes de son histoire en accueillant au petit matin ses premiers passagers dans sa toute nouvelle aérogare internationale. Le moment était historique, puisqu'il s'agissait de la réalisation d'un rêve collectif imaginé il y a près de dix ans, rêve conçu et concrétisé par des professionnels et des ouvriers compétents qui avaient tous à cœur de livrer une infrastructure à la hauteur des attentes de nos passagers.

Animés par la valeur *Le passager avant tout*<sup>®</sup>, nous avons choisi de nous doter d'infrastructures de calibre mondial pour faire face à la croissance annoncée du trafic aérien et satisfaire ainsi aux besoins des voyageurs d'ici et d'ailleurs.

Plusieurs sources internationales crédibles, dont Boeing, Airbus et l'*International Air Transport Association* (IATA), anticipent une croissance de l'industrie aérienne mondiale de l'ordre de 4,7 % par année au cours des 20 prochaines années. YQB se devait donc de répondre aux besoins grandissants de ce marché en pleine expansion.

Cette journée du 11 décembre 2017 fut aussi marquante pour les nouveaux concessionnaires exploitant des commerces dans la nouvelle aérogare. Nous sommes d'ailleurs fiers de compter sur des partenaires locaux et internationaux réputés qui partagent tous le même souci d'offrir à nos passagers des produits et des services de qualité.

## YQB 2018 RÉALISÉ DANS LE RESPECT DU BUDGET ET DE L'ÉCHÉANCIER

YQB 2018, c'est 277 millions de dollars investis dans une dizaine de projets de construction et de rénovation d'immeubles et de pistes et la mise en place de plusieurs innovations technologiques pour offrir à nos passagers la meilleure expérience qui soit. C'est notamment quatre nouvelles passerelles d'embarquement, des bornes d'enregistrement libre-service, des consignes à bagages automatisées libre-service, des stations de recharge pour les appareils électroniques, des aires de restauration agrandies et une offre alimentaire diversifiée, une boutique hors taxes quatre fois plus grande, des douanes plus pratiques et mieux aménagées, des bornes de dédouanement automatisées libre-service, une salle à bagages de plus grande capacité, plus de carrousels à bagages pour les vols internationaux et des systèmes de communication et d'affichage à la fine pointe de la technologie.

YQB 2018 aura nécessité des années de préparation et de travail et le savoir-faire de centaines de personnes pour livrer, dans le respect des budgets et des échéanciers, un projet majeur, complexe, mais nécessaire. En effet, des investissements majeurs s'imposaient à l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec, toutes ses ressources étant déjà exploitées au maximum aux heures de pointe.

La première phase des travaux du projet YQB 2018, à savoir la construction de la nouvelle aérogare internationale, est maintenant terminée. Les travaux de la phase 2, qui ont pour objet le réaménagement de l'ancien secteur international, ont débuté en janvier 2018.

## UNE AUTRE ANNÉE DE CROISSANCE

Considérant que notre piste principale a été fermée pendant 80 jours pour rénovation et que nous avons réalisé des projets majeurs d'infrastructures en parallèle, nous sommes très heureux de constater que 1 670 880 passagers sont passés par YQB en 2017, en hausse de 3,4 % par rapport à 2016. En fait, grâce à la collaboration des transporteurs aériens, environ 55 000 passagers de plus ont franchi nos portes en 2017, soit 1 060 passagers de plus par semaine, une hausse inespérée en contexte de construction.

À cet égard, il est fort intéressant de noter que, depuis quelques années, les progrès réalisés à YQB en ce qui a trait au nombre de passagers sont vraiment exceptionnels. En 2017 par exemple, nous avons accueilli pas moins de 1 million de passagers de plus qu'en 2002, une croissance composée de près de 7 % par année pendant 15 ans d'affilé.

Le trafic intérieur a connu lui aussi une croissance en 2017. Les routes offertes entre YQB et les plaques tournantes de Montréal et de Toronto ont en effet connu un vif succès. En ce qui concerne le trafic international, des liaisons directes ont notamment été offertes vers les aéroports de La Romana, en République dominicaine, et de Roatan, au Honduras.

Le 15 juin 2017, la compagnie aérienne WestJet a bonifié substantiellement son offre en ajoutant jusqu'à 70 vols hebdomadaires au départ et à destination de YQB, faisant passer le nombre total de vols de 350 à 420 par semaine. Les passagers de YQB profitent donc maintenant d'une fréquence accrue vers Montréal (4 vols quotidiens) et Toronto (1 vol quotidien supplémentaire) et d'un accès rapide à d'autres transporteurs aériens partenaires offrant notamment des vols vers l'Europe et l'Asie.



**Gaëtan Gagné**  
Président et chef  
de la direction

**André Fortin**  
Président du conseil  
d'administration

## UN AÉROPORT DE CLASSE MONDIALE

Depuis une dizaine d'années, l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec aspire à devenir un aéroport de classe mondiale, et c'est maintenant mission accomplie! En effet, notre personnel est motivé, minutieux, ouvert aux nouvelles technologies et formé selon les meilleures pratiques de notre industrie dans l'optique d'offrir à nos passagers une expérience unique digne des meilleurs aéroports au monde.

YQB a été l'aéroport le plus apprécié en Amérique du Nord en 2010, 2011 et 2013 (dans la catégorie 0-2 millions de passagers) selon l'*Airport Service Quality* (ASQ) et a figuré dans le peloton de tête les autres années. Autre distinction majeure, les membres de *Priority Pass* ont désigné notre salon VIP comme étant le meilleur en Amérique du Nord en 2015 et 2017 et lui ont décerné la mention « *Highly Commended* » en 2016.

Au cours de l'année, plusieurs représentants d'aéroports internationaux (LaGuardia, Marseille, etc.) sont également venus visiter nos installations pour en apprendre davantage sur nos systèmes technologiques de pointe et s'en inspirer pour leurs propres exploitations. Des visites qui illustrent bien que nous jouons dans la cour des grands et que notre expertise est reconnue mondialement.

YQB ne ménage pas les efforts pour limiter au minimum son empreinte environnementale. Ainsi, dans le cadre du projet YQB 2018, nous avons creusé 54 puits de géothermie d'une profondeur moyenne de 167 m (550 pieds), si bien que nous affichons désormais l'un des meilleurs ratios de consommation énergétique au m<sup>2</sup> parmi les aéroports canadiens selon deux sources externes indépendantes. De plus, près de 55 % de nos matières résiduelles sont recyclées, tout comme près de 40 % du glycol utilisé. Par ailleurs, pour compenser l'impact de nos travaux sur l'environnement, nous avons remis 3 000 arbres à la collectivité depuis 3 ans. Pour préserver la population d'abeilles sur notre territoire boisé et aider à la pollinisation des cultures voisines, nous élevons également une population d'environ 600 000 abeilles répartie en huit ruches très productives. Cette activité produit un miel de qualité qui sera vendu au public et dont les profits seront versés à des œuvres de charité. YQB croit donc fermement à la nécessité de préserver son environnement et prend tous les moyens pour y arriver.

Les efforts de réduction des gaz à effet de serre (GES) de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec ont aussi été récompensés cette année par l'obtention du niveau 1 de l'*Airport Carbon Accreditation* (ACA). L'ACA est un programme mondial de certification en matière de gestion du carbone mis en place par *Airport Council International* (ACI). Cette certification confirme notre intention ferme de limiter les émissions liées à notre propre consommation d'énergie et de devenir un leader de la lutte contre les changements climatiques dans notre industrie. L'objectif pour 2018 est de diminuer encore plus nos émissions de GES et d'obtenir le niveau 2 en mettant en œuvre un plan de gestion des émissions atmosphériques dans tous nos services. Notre objectif pour 2020, quant à lui, est de réduire de 5 % nos émissions de GES par rapport à l'année de référence 2016.

## ROUTES AMERICAS 2019 À YQB

YQB a remporté une autre reconnaissance internationale majeure, soit l'organisation de la conférence Routes Americas 2019, la candidature de Québec ayant éclipsé celle de cinq autres villes des Amériques.

En février 2019, l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec sera l'hôte de Routes Americas 2019, un des plus importants forums mondiaux de l'industrie aérienne. Cette conférence annuelle qui se tiendra pour une première fois au Canada réunira à Québec plus de 1 000 professionnels du milieu aérien, dont environ 85 compagnies aériennes, quelque 300 aéroports et une cinquantaine d'autorités touristiques pour planifier et négocier l'avenir des services aériens.

À l'instar de villes comme Denver, Las Vegas, San Juan et San Salvador qui ont accueilli cette conférence dans le passé, la région de Québec pourra se positionner favorablement et mettre en valeur ses attraits touristiques et économiques en vue d'un développement aérien accru pour l'avenir.

Le 12<sup>e</sup> forum annuel Routes Americas permettra également aux responsables aéroportuaires du Canada et des Amériques de rencontrer les décideurs du domaine aérien et de créer des relations de grande valeur avec ces professionnels parmi les plus influents au monde.

Nous sommes fiers de cette réalisation qui, nous en sommes persuadés, fera de Québec une destination d'envergure. Nous sommes aussi très reconnaissants envers l'équipe du Centre des congrès de Québec d'avoir contribué à la présentation de notre candidature et à la promotion de ce congrès sur la scène internationale.

## PROCHAINE ÉTAPE : UN CENTRE DE PRÉDÉDOUANEMENT AMÉRICAIN

Annoncée le 10 mars 2016 par le premier ministre du Canada Justin Trudeau et le président des États-Unis d'alors, Barack Obama, mais aussi souhaitée par 95 % de la population de la région de Québec (sondage SOM), la mise sur pied prochaine d'un centre de prédédoanement américain à YQB aura un impact important pour la grande région de Québec. Un tel centre engendrera des retombées économiques importantes et réduira le temps de correspondance des passagers aux États-Unis, et ce, tout en ouvrant de nouvelles occasions d'affaires aux transporteurs canadiens et américains. Il contribuera aussi, à n'en pas douter, à accroître notre potentiel touristique régional.

Ce projet permettra également d'offrir de nouvelles destinations vers les États-Unis, en particulier vers des aéroports qui ne disposent pas d'un centre de contrôle douanier ou dont les services douaniers ne fonctionnent que durant des heures limitées. Les retombées économiques d'un tel centre toucheront donc à la fois le monde des affaires et l'industrie touristique en général.

Le projet de loi C-23 intitulé *Loi relative au précontrôle de personnes et de biens au Canada et aux États-Unis* a été adopté le 12 décembre 2017. Une nouvelle étape de négociations s'amorce donc avec les diverses parties prenantes pour nous assurer que la population de la grande région de Québec bénéficie du même traitement que les autres régions du Canada actuellement pourvues d'un tel centre.

## MOBILISATION AUTOUR DU DÉVELOPPEMENT AÉRIEN

Plus que jamais, la hausse du nombre de passagers et la quête de nouvelles destinations animent les équipes de YQB. Le potentiel de développement est palpable et la possibilité de relier directement Québec à l'Europe avec

une liaison régulière devient de plus en plus réaliste. L'arrivée sur le marché d'aéronefs plus performants, mieux adaptés au potentiel de notre région et capables d'effectuer des liaisons transatlantiques directes devrait en effet profiter à nos passagers.

Dans ce contexte, mentionnons que, selon les meilleures pratiques de notre industrie, le modèle idéal pour développer le service aérien est d'instaurer une collaboration étroite entre l'autorité aéroportuaire, les compagnies aériennes et les membres de la communauté intéressés par le développement économique et touristique.

À cet égard, le rôle de YQB est donc de mettre en place des infrastructures aéroportuaires qui permettront de satisfaire aux demandes de l'industrie touristique régionale ainsi qu'à celles des principaux acteurs économiques de notre région.

En 2017, nous avons également retenu les services d'une firme de consultants européens de réputation internationale pour mieux cibler et approcher le marché des transporteurs. Nul doute que cette initiative de notre plan de développement aérien, comme bien d'autres, contribuera à servir plus de passagers au départ et à destination de Québec.

## LES PASSAGERS, TOUJOURS AU CŒUR DE NOS ACTIONS

Mettre les passagers au cœur de nos priorités a toujours été notre valeur première à YQB. Ainsi, les agrandissements réalisés ces dernières années avaient notamment pour objectif d'assurer une meilleure offre de destinations au meilleur prix possible. En effet, c'est en créant la capacité d'accueil nécessaire que les compagnies aériennes se font davantage concurrence, ce qui contribue à faire diminuer le prix des billets.

À titre d'exemple, la venue cette année d'un nouveau transporteur sur la route Québec-Montréal a fait baisser de 71 % le prix du billet d'avion sur ce segment, et ce, pour le plus grand bénéfice des passagers! Notre valeur *Le passager avant tout*<sup>®</sup> et l'augmentation de notre

capacité d'accueil vont donc de pair; c'est d'ailleurs ce qui explique nos succès depuis notre privatisation en 2000.

## UNE SITUATION FINANCIÈRE SOLIDE SUR LAQUELLE BÂTIR

Développer un aéroport demande une planification à long terme et une situation financière solide. La saine gestion est donc au cœur des priorités de YQB. Comme nous sommes un organisme sans but lucratif, tous nos surplus sont réinvestis dans les infrastructures aéroportuaires, et ce, au bénéfice des voyageurs de la grande région de Québec et de ceux qui nous rendent visite.

Dans ce contexte, nous sommes donc très heureux d'annoncer que YQB a affiché en 2017 un résultat net positif de 8,6 millions de dollars avec des produits de 61,9 millions de dollars. Notons également que nos actifs nets atteignent maintenant la marque enviable des 125,4 millions de dollars, un signe non équivoque de la gestion responsable et de la vitalité financière de notre entreprise.

Par ailleurs, rappelons que l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec joue un rôle déterminant dans le développement économique de notre région et même du pays, ce qui s'inscrit aussi tout à fait dans sa mission. En fait, selon le *Conference Board* du Canada, YQB contribue au produit intérieur brut du Canada à hauteur de 628 millions de dollars, alors que sa présence permet de soutenir un peu plus de 5 600 emplois partout au pays.

## MERCI DE VOTRE APPUI

Pour devenir un aéroport de classe mondiale, YQB se doit d'offrir des services de qualité supérieure, d'où la mise en place d'infrastructures modernes qui nous permettent de faire face à la croissance de notre industrie et d'accueillir plus de compagnies aériennes et de passagers.

**André Fortin**, CPA, CA, ASC, avocat  
Président du conseil d'administration

Nous sommes particulièrement fiers de notre nouvelle aérogare internationale qui incarne pleinement cette promesse d'offrir aux gens de la grande région de Québec, mais aussi à nos visiteurs, une expérience digne des plus grands aéroports internationaux.

À cet effet, nous tenons à remercier tous nos partenaires pour leur précieuse collaboration. Les dernières années ont été parsemées de défis opérationnels pour plusieurs d'entre eux et ils ont toujours fait preuve de créativité pour s'adapter aux contraintes rencontrées.

Un merci sincère également à tous les membres de notre conseil d'administration, à la direction et à tous nos employés qui, chaque jour, écrivent l'histoire de leur aéroport. Si notre organisation connaît un tel succès depuis plusieurs années, c'est essentiellement parce que vous y investissez toute la passion et l'énergie qu'on vous connaît. Nous connaissons d'ailleurs un taux d'engagement de nos employés parmi les plus élevés et nous en sommes très fiers et reconnaissants.

Un merci tout particulier aux professionnels de la construction, aux ouvriers qui ont œuvré sur les chantiers, à nos fournisseurs et à tous ceux qui ont contribué, de près ou de loin, à la réalisation de ce projet porteur qu'est YQB 2018.

En terminant, nous voulons aussi remercier d'une façon toute spéciale nos 1 670 880 passagers pour leur fidélité et leur reconnaissance. En choisissant de vous envoler à partir de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec, vous contribuez positivement à l'économie de notre région, nous permettez de jouer pleinement notre rôle de moteur économique et injectez surtout à notre communauté une grande dose de fierté!

**Gaëtan Gagné**, C.D., LLIF, C. Dir., ASC  
Président et chef de la direction

# MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION



**ME  
ANDRÉ  
FORTIN**

CPA, CA, ASC, avocat

Président – Imafa inc.  
Président du conseil  
Membre d'office de tous  
les comités  
Designé par la Ville de Lévis  
Administrateur depuis 2010



**M.  
GAËTAN  
GAGNÉ**

C.D., LLIF, G. Dir., ASC

Président  
et chef de la direction – AQI  
Administrateur de 1997 à 2010;  
puis de 2013 à ce jour



**M.  
JEAN-  
CLAUDE  
L'ABBÉ**

Vice-président du conseil  
Membre d'office de tous  
les comités  
Designé par le  
Gouvernement du Québec  
Administrateur depuis 2011



**M.  
ALAIN  
APRIL**

ASC, Adm.A

Copropriétaire  
et directeur général –  
Le Bonne Entente  
Membre du comité d'audit  
Designé par la Ville de Québec  
Administrateur depuis 2012



**MME  
FRANCE  
BILODEAU**

FICA, CFA, ASC, actuaire

Membre du comité  
de nomination, gouvernance  
et ressources humaines  
Designée par la Chambre  
de commerce et d'industrie  
de Québec  
Administratrice depuis 2016



**MME  
LISE  
LAPIERRE**

FCPA, FCA, ASC

Directrice associée –  
Accès Capital Québec  
Présidente du comité d'audit  
Designée par la Chambre  
de commerce de Lévis  
Administratrice depuis 2012



**MME  
LILIANE  
LAVERDIÈRE**

MBA

Présidente du comité  
de nomination, gouvernance  
et ressources humaines  
Designée par la Chambre  
de commerce et d'industrie  
de Québec  
Administratrice depuis 2010



**M.  
ANDRÉ  
LORTIE**

Président – Lortie Aviation  
Membre du comité  
de planification  
et de développement  
Designée par la Chambre  
de commerce et d'industrie  
de Québec  
Administrateur depuis 2013



**M.  
JEAN-GUY  
PAQUET**

C.C., G.O.Q., ASC, ing

Administrateur de sociétés  
Président du comité  
de planification  
et de développement  
Designé par la Ville de Québec  
Administrateur depuis 2012



**ME  
PIERRE  
PELLETIER**

avocat

Membre du comité  
de gestion des risques  
Designé par le conseil  
d'administration  
de Aéroport de Québec inc.  
Administrateur depuis 2013



**M.  
RENÉ  
ROULEAU**

MAP

Membre du comité  
de gestion des risques  
Designé par la Ville de Québec  
Administrateur depuis 2016



**M.  
LOUIS  
TÉTU**

Président et chef  
de la direction – Coveo  
Membre du comité  
de planification  
et de développement  
Designé par le conseil  
d'administration  
de Aéroport de Québec inc.  
Administrateur depuis 2013



**M.  
DENIS  
THERRIEN**

CPA, CA

Fondateur – Marathon des  
Deux Rives Lévis/Québec  
Président du comité  
de gestion des risques  
Designé par la Ville de Lévis  
Administrateur depuis 2010



**ME  
SOPHIE  
LEFRANÇOIS**

ASC, avocate

Secrétaire corporative  
et conformité – AQI



# ÉQUIPE DE DIRECTION



**M. GAËTAN GAGNÉ**  
C.D., LLUF, C. Dir., ASC

Président  
et chef de la direction  
Administrateur



**M. SERGE ST-LAURENT**  
M.Sc., IAP

Vice-président  
Exploitation



**M. FRANÇOIS BILODEAU**  
CPA, CA

Vice-président  
Finances



**M. DANIEL PERREULT**  
ing, IAP

Vice-président  
Infrastructures



**M. BERNARD THIBOUTOT**  
BAA

Vice-président  
Marketing  
et développement



**M. MARC-ANDRÉ BÉDARD**

Vice-président  
Technologies  
de l'information



**M<sup>E</sup> SOPHIE LEFRANÇOIS**  
ASC, avocate

Secrétaire  
corporative  
et conformité



# VISION

FAIRE DE L'AÉROPORT  
INTERNATIONAL  
JEAN-LESAGE DE QUÉBEC  
UN AÉROPORT DE CLASSE  
MONDIALE.

# MISSION

OFFRIR DES INFRASTRUCTURES  
ET DES SERVICES DE QUALITÉ,  
EFFICACES ET SÉCURITAIRES,  
AFIN DE SOUTENIR LA CROISSANCE  
DU TRAFIC AÉRIEN ET AINSI  
CONSOLIDER NOTRE RÔLE  
DE MOTEUR SOCIO-ÉCONOMIQUE  
MAJEUR DANS LA GRANDE RÉGION  
DE QUÉBEC.



# VALEURS

## **LE PASSAGER AVANT TOUT®**

EN COLLABORATION AVEC L'ENSEMBLE DE NOS PARTENAIRES, DIRIGER NOS ACTIONS ET PRENDRE TOUTES NOS DÉCISIONS DE TELLE SORTE QUE NOS PASSAGERS DEMEURENT AU SOMMET DE NOS PRIORITÉS AFIN DE LEUR OFFRIR DES SERVICES AÉROPORTUAIRES SÉCURITAIRES ET DE QUALITÉ EXCEPTIONNELLE.

## **SOUCI DU DÉTAIL**

AVOIR LE SOUCI DE TOUJOURS FAIRE MIEUX, AFIN D'OFFRIR À NOS CLIENTS UNE EXPÉRIENCE AÉROPORTUAIRE UNIQUE.

**« LA VICTOIRE EST L'ART D'ÊTRE IMPECCABLEMENT PRÉPARÉ ».**

- GEORGE ALLEN Sr.

## **RESPECT**

OFFRIR UN ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL DYNAMIQUE, AXÉ SUR L'ATTEINTE DES RÉSULTATS, LE DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL ET PERSONNEL, AINSI QUE SUR LE RESPECT DE LA PERSONNE.



# FAITS SAILLANTS 2017

## DÉVELOPPEMENT AÉRIEN

Et une autre année de croissance pour l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec (YQB) en 2017! Contre toute attente, nous avons enregistré une hausse de 3,4 % du nombre de passagers par rapport à 2016 avec un total de 1 670 880 passagers, et ce, malgré les travaux de réfection de la piste principale qui ont limité l'accès aux gros porteurs du 23 mai au 9 août 2017.

L'achalandage dû aux vols intérieurs a encore augmenté cette année. Avec l'arrivée de quatre vols quotidiens Québec-Montréal (YQB-YUL) exploités par WestJet Encore depuis le 15 juin 2017 et l'ajout d'un vol supplémentaire vers Toronto Pearson (YYZ), l'offre totale de sièges s'est bonifiée de 70 vols intérieurs par semaine. Cette importante initiative du transporteur permettra non seulement aux passagers de la grande région de Québec de profiter d'une fréquence accrue vers ces destinations, mais elle ouvre également de nouvelles possibilités de vols grâce aux codes de partage de WestJet. En effet, les nouveaux services de WestJet permettront d'offrir un accès rapide à d'autres transporteurs aériens partenaires de l'Europe et de l'Asie, tels que Air France, KLM, Emirates, China Southern et Korean Air.

Du côté international, Delta s'est retiré du marché, son transporteur régional ayant déclaré faillite. L'aéroport Newark de New York demeure desservi par United Airlines, si bien que nos passagers ne sont pas trop touchés. Comme dans la plupart des aéroports au pays, à l'exception de quelques plaques tournantes, le trafic transfrontalier a reculé à YQB, notamment en

raison d'une pénurie de pilotes, d'un changement à la réglementation américaine favorisant les aéroports dotés d'un centre de prédédouanement et du fait que les aéronefs sont de plus en plus gros et peuvent transporter plus de passagers par vol.

Par ailleurs, dès le premier trimestre de 2017, nous avons engagé la firme-conseil ASM de Manchester en Grande-Bretagne pour nous épauler dans la recherche de transporteurs afin d'établir une liaison commerciale directe vers l'Europe. Nous avons également participé à plusieurs conférences de développement aérien et multiplié les rencontres avec des transporteurs canadiens et européens.

UBM, l'un des plus importants organisateurs de conférences aéroportuaires au monde, a retenu la candidature de YQB pour la conférence Routes Americas 2019 qui se tiendra à Québec en février 2019, une première au Canada. Nos équipes sont d'ailleurs déjà à l'œuvre pour organiser cette rencontre qui regroupera environ 1 000 participants représentant plus de 80 compagnies aériennes, quelque 300 autorités aéroportuaires et une cinquantaine d'autorités touristiques pour planifier et négocier l'avenir des services aériens dans les Amériques.

Un comité régional a été mis sur pied cet automne pour développer la desserte aérienne à partir de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec. Une première rencontre du comité a eu lieu le 11 décembre 2017.



## EXPÉRIENCE PASSAGER

L'équipe de l'Expérience passager a redoublé d'effort cette année en raison des travaux de construction. Leur travail a permis de réduire considérablement l'impact de ces derniers sur les passagers en offrant un service digne de notre valeur du passager avant tout. Nous continuons d'ailleurs de sonder nos passagers quant à leur satisfaction par le biais du sondage *Airport Service Quality (ASQ)*, afin de répondre à leurs attentes et dans un souci d'amélioration continue. La communication avec nos passagers est une priorité constante et nous comptons bien reprendre le peloton de tête de ce sondage dans les années à venir.

Grâce à l'excellent travail de l'équipe, le salon VIP de YQB a récemment été élu Salon de l'année en Amérique du Nord par les membres du programme *Priority Pass* parmi plus de 45 salons d'aéroport. YQB a remporté cette même distinction en 2015 et a obtenu la mention « *Highly Commended* » l'année dernière. L'achalandage du salon VIP ne cesse de croître. Nous avons par ailleurs apporté quelques changements mineurs à l'offre et augmenté la capacité d'accueil.

Une vidéo visant à sensibiliser la communauté aéroportuaire à l'importance de notre valeur *Le passager avant tout®* a été produite au cours de l'année. Cette vidéo mettant en vedette des représentants des différents partenaires du site a été largement diffusée aux employés de YQB dans le cadre du processus de familiarisation avec la nouvelle aérogare. Il s'agit d'ailleurs d'un premier pas en vue d'une formation plus étendue sur la notion *Le passager avant tout®* prévue en 2018.

## EXPLOITATION AÉROPORTUAIRE

L'année 2017 a été très occupée pour le Service de l'exploitation qui, en plus de maintenir un haut niveau de sécurité et de qualité des services aux passagers, a dû composer avec deux chantiers majeurs, en l'occurrence la réfection de la piste principale et la construction de la nouvelle aérogare. Malgré la présence de centaines d'ouvriers et de camions

affectés à la réfection de la piste principale, toutes les activités se sont déroulées de façon sécuritaire sans aucun incident ni retard de vol. L'équipe de l'Exploitation a pris possession de la nouvelle aérogare le 13 octobre 2017. Elle a ensuite effectué, dans le cadre du programme ORAT (*Operational Readiness and Airport Transfer*), trois essais de base et trois essais avancés regroupant plus de 500 bénévoles afin de roder la nouvelle aérogare avant son ouverture le 11 décembre 2017.

YQB a aussi procédé cette année au marquage et au changement de signalisation de son champ d'aviation, devenant ainsi un des premiers aéroports canadiens à se conformer entièrement aux toutes dernières exigences de la 5e édition des Normes et pratiques recommandées pour les aérodromes (TP 312).

YQB a également été le premier aéroport nord-américain à faire l'essai d'un balai de piste de marque Schmidt. Le fournisseur européen a choisi YQB pour finaliser l'adaptation de son produit au marché nord-américain en raison de l'expertise reconnue de nos cadres, de nos équipes de déneigement et de nos mécaniciens.

Un projet d'amélioration continue a par ailleurs été réalisé conjointement avec les Services techniques pour parfaire nos techniques de déneigement et nos procédures d'installation de feux de piste et réduire considérablement le nombre de bris.

## DIRECTION DE LA PROTECTION AÉROPORTUAIRE

Nous avons consolidé, au cours de 2017, les rôles et les responsabilités des trois services de la Direction de la protection aéroportuaire, à savoir le Centre de contrôle opérationnel (CCO), la Sûreté aéroportuaire et le Service de lutte contre les incendies d'aéronefs (SLIA).

Du 8 au 11 février 2017, les cadres de la Direction ont suivi une formation en gestion des mesures d'urgence qui a grandement amélioré l'efficacité et la synergie de

nos équipes. Cette activité de perfectionnement s'est révélée fort utile lors de la gestion de plusieurs situations d'urgence survenues cette année. La découverte d'un colis suspect le 10 septembre 2017 a été l'occasion de tester et de valider notre plan d'évacuation. Même si nous avons revu nos procédures après l'événement, l'opération fut un succès et a permis de prouver une fois de plus que la sécurité de nos passagers est notre priorité.

L'année 2017 a également été une année préparatoire à l'ouverture de la nouvelle partie internationale de notre aérogare. La Direction s'est impliquée dans le processus ORAT en supervisant plusieurs secteurs opérationnels clés et celui des essais préparatoires. Nous sommes fiers du travail accompli en la matière en coopération avec les autres services de l'organisation.

Le Centre de contrôle opérationnel a commencé l'année par la création du poste d'agent de planification des vols. Ce poste permet d'optimiser la coordination des ressources disponibles à moyen et long terme.

Vu la fermeture de la piste 06-24 pendant 80 jours au cours de l'été 2017, la gestion des opérations s'est effectuée de façon serrée avec l'équipe des Projets et les nombreux intervenants. Cette collaboration étroite a permis de respecter tous les échéanciers et d'assurer la sécurité des opérations quotidiennes, tout en limitant au minimum les impacts opérationnels supplémentaires. Le CCO participe également à la coordination du G7 en juin 2018. Avec la construction d'un nouveau CCO les prochaines années s'annoncent très prometteuses.

L'année 2017 fut une année de changement et d'amélioration pour le Service de lutte contre les incendies d'aéronefs (SLIA). Les pompiers aéroportuaires ont accueilli dans leur flotte un troisième camion Oshkosh Striker. Notre flotte, parmi les plus efficaces de notre industrie, compte

## Faits saillants 2017

maintenant trois camions, ce qui augmente considérablement notre efficacité et la sécurité des passagers. Le SLIA s'est également doté d'équipements spécialisés de fine pointe, comme une nouvelle caméra thermique, de puissants instruments de désincarcération et une lance perforatrice pouvant percer un fuselage d'aéronef et éteindre le feu sans que les pompiers pénètrent à l'intérieur. Officiers et pompiers ont tous reçu une formation sur l'utilisation de ce nouveau matériel.

Le SLIA a effectué quelques exercices afin d'améliorer la synergie avec la Sûreté aéroportuaire et le CCO lors d'interventions. Les leçons apprises ont permis d'améliorer nos procédures de façon notable, et l'acquisition prochaine d'un logiciel pour les exercices sur table marquera un autre pas en avant dans le domaine des mesures d'urgence.

Notre *Plan des mesures d'urgence* (PMU) nécessitait une refonte complète, et c'est avec enthousiasme que notre chef a fait le nécessaire pour définir précisément les rôles et les responsabilités de tous les intervenants internes et externes. Plusieurs rencontres et discussions ont eu lieu afin d'assurer une coordination essentielle entre les intervenants en cas d'urgence. Notre nouvelle PMU devrait être prêt au début de 2018.

Soucieux d'améliorer le service aux passagers, nous avons également revu en 2017 notre programme de premiers soins. L'équipe de Sûreté aéroportuaire est désormais responsable de l'administration des premiers soins dans l'aérogare. Notre équipe comprend maintenant des patrouilleurs-secouristes munis de trousse portatives et de véhicules Segway, ce qui leur permet d'être plus mobiles et d'offrir les meilleurs standards d'intervention auprès des employés et des voyageurs.

En réponse aux événements survenus à l'aéroport de Fort Lauderdale le 6 janvier 2017, YQB a élaboré un programme de sensibilisation sur les comportements à adopter en cas de tireur actif. Ce programme, qui comprend une vidéo

d'information filmée à YQB, s'adresse à tous les employés de la communauté aéroportuaire.

Finalement, YQB est fier de faire partie du *Programme de sensibilisation sur la sûreté dans les aéroports canadiens* (PSSAC). Ce programme national, qui regroupe huit aéroports, offre une norme commune à tous les nouveaux employés. Tous les candidats ayant soumis une demande de carte d'identité pour zones réglementées (CIZR) doivent suivre ce programme de formation, qui comporte un volet général applicable à l'ensemble des aéroports canadiens ainsi qu'un volet propre à l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec.

### SYSTÈME DE GESTION DE LA SÉCURITÉ

En 2017, YQB a pris toutes les mesures nécessaires (gestion des risques, inspection des équipements et installations et audit des processus opérationnels) afin d'assurer la sécurité de ses opérations.

### DÉVELOPPEMENT DURABLE ET ENVIRONNEMENT

YQB ne ménage aucun effort pour s'assurer que ses activités respectent l'environnement. L'une des exigences du bail qui lie YQB à Transports Canada a trait au Système de gestion environnementale (SGE) basé sur la norme internationale ISO 14001. Voici les principaux aspects couverts par le SGE et intégrés à nos pratiques :

- programme de recyclage des matières résiduelles dangereuses et non dangereuses;
- programme d'entretien et d'inspection des réservoirs pétroliers et des intercepteurs d'hydrocarbures du territoire aéroportuaire;
- mesures de compensation environnementale :
  - don annuel de 1 000 arbres à un organisme sans but lucratif pour une distribution aux citoyens et de 1 000 \$ pour ses activités;
  - exploitation de huit ruches sur le territoire aéroportuaire

et vente de miel au profit d'associations caritatives (installation de quatre nouvelles ruches en 2018);

- rédaction d'un rapport préliminaire de développement durable selon les lignes directrices de la *Global Reporting Initiative* (GRI) (rapport rédigé en 2017 sur la base des données de 2016 et vérifié par la firme Raymond Chabot Grant Thornton).
- adhésion à l'*Airport Carbon Accreditation*, organisme mondial associé à *Airports Council International* (ACI) World qui a pour but de favoriser la mise en œuvre de mesures de réduction des gaz à effet de serre dans les aéroports. YQB a obtenu le niveau 1 en 2017 et vise le niveau 2 en 2018;
- gestion des neiges usées (présence de deux dépôts à neige sur le site), des produits de déglçage et des halocarbures;
- procédure efficace pour une gestion optimale des déversements accidentels;
- évaluation environnementale des nouveaux projets et efforts de réduction de la consommation d'eau et d'énergie pour les nouvelles constructions;
- programme de gestion de la faune.



Le comité consultatif sur le climat sonore s'est également réuni trois fois en 2017 afin d'échanger sur les préoccupations des citoyens sur le climat sonore aux abords de l'aéroport.

### RESSOURCES HUMAINES

À l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec, il n'est pas rare de voir des employés poser des gestes qui vont au-delà des attentes de nos passagers et de leurs collègues. Le comité de reconnaissance de YQB a donc créé le programme BRAVO CHARLIE pour que ces gestes admirables ne passent pas inaperçus. Grâce à BRAVO CHARLIE, les employés de YQB peuvent maintenant souligner les bons coups et le travail bien fait de leurs collègues via l'intranet.

Un plan de formation individuel pour les employés de YQB a vu le jour cette année. Il permettra de mieux définir les tâches et responsabilités quotidiennes de chacun, mais aussi de mesurer l'efficacité de chaque formation technique, qui sera évaluée après coup par le formateur et le gestionnaire. Ce plan est élaboré en tenant compte de la réglementation de Transports Canada, des obligations reliées à l'exploitation d'un aéroport et des exigences de chaque poste.

En avril dernier, une vidéo a été produite pour expliquer à tous les nouveaux employés les trois valeurs fondamentales et les trois principaux objectifs stratégiques de YQB dans le cadre de leur processus d'intégration. Cette vidéo présente la vision de l'organisation et crée un sentiment d'appartenance chez les nouveaux employés.

Par ailleurs, nous avons revu la formation intitulée YQB 101 offerte aux nouveaux employés pour leur expliquer le milieu aéroportuaire, l'environnement de YQB et l'incidence de chacun sur la pérennité de l'organisation. Elle est nouvellement présentée par un groupe d'employés provenant de différents services.

La formation théorique offerte à la communauté aéroportuaire pour l'obtention du permis de conduire côté piste (AVOP) est maintenant accessible en ligne. Les employés concernés peuvent donc suivre la formation au moment qui leur convient le mieux.

Pour une troisième année consécutive, le « mois de la sécurité, de la sûreté et de l'environnement » s'est tenu en mai et a été couronné de succès. Des activités mensuelles sont organisées depuis septembre dernier pour aborder ces enjeux importants plus régulièrement tout au long de l'année.

Cette année encore, nous avons partagé nos connaissances en matière de santé et de sécurité en participant à la *Safety Round Table* en septembre 2017.

D'ailleurs, cette rencontre se tiendra à YQB en 2018 et nous recevrons pour l'occasion les différents experts des aéroports du Canada. De plus, l'Université Laval a invité le conseiller en santé et sécurité de YQB à donner une conférence sur nos façons de faire aux étudiants en relations industrielles.

### TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

L'ouverture de la nouvelle aérogare internationale et l'installation de toutes les technologies qui s'y trouvent, comme les bornes de dédouanement automatisées libre-service et les systèmes de communication et d'affichage dynamique, ont tenu l'équipe des Technologies de l'information très occupée en 2017. Cette dernière a effectivement testé les nouveaux outils technologiques et formé les utilisateurs pour que tout soit prêt à l'ouverture des installations le 11 décembre dernier.

Conçue pour accompagner les passagers dans leur parcours aéroportuaire avant même qu'ils n'arrivent à l'aéroport, l'application mobile YQB a été lancée en janvier 2017. À l'aide de la géolocalisation, le passager reçoit des notifications, des indications et d'autres types de contenu en temps réel et peut contacter directement un membre de l'équipe Expérience passager. Par ailleurs, l'application permet à l'accompagnateur de consulter l'état d'un vol et les déplacements de la personne qu'il vient chercher.

Le 30 novembre 2017, lors de la 23<sup>e</sup> édition du concours Boomerang mettant en lumière le meilleur de l'industrie numérique québécoise, l'application mobile YQB a remporté le *Grand Prix site ou application – service de l'année*. Depuis sa mise en service au premier trimestre 2017, celle-ci a été utilisée par plus de 10 000 personnes. On peut la télécharger sur l'App Store et sur Google Play. Plusieurs améliorations à l'application sont prévues en 2018 afin d'augmenter le niveau d'accompagnement offert aux passagers.

Une grande partie des activités de gestion et d'exploitation de YQB étant aujourd'hui gérée dans le nuage, d'importants efforts ont été déployés pour renforcer notre infrastructure d'échange de données et ainsi faciliter l'intégration entre les systèmes situés à l'aéroport, les systèmes hébergés dans le nuage et les systèmes de nos partenaires externes. Ces échanges de données et cette ouverture sur le nuage nous ont incités à mettre davantage l'accent sur la cybersécurité. Ainsi, plusieurs projets ont été réalisés afin de fournir la flexibilité nécessaire aux utilisateurs tout en conservant un niveau de sécurité hors pair.

Un projet de plateforme de collaboration a vu le jour cette année. Cette plateforme centrale, dont le déploiement est prévu l'an prochain, permettra à tous nos employés et partenaires d'échanger de différentes façons selon leurs besoins. Elle pourra également s'étendre à toute la communauté aéroportuaire pour faciliter la collaboration entre tous.

YQB EXPLOITE  
8 RUCHES AFIN D'AIDER  
À LA POLLINISATION  
DES CULTURES  
VOISINES.



# Faits saillants 2017

## GESTION ET DÉVELOPPEMENT IMMOBILIER ET COMMERCIAL

En plus de ses activités régulières de gestion des conventions de revenus, l'équipe de gestion et de développement immobilier et commercial a choisi les concessionnaires commerciaux et de restauration pour YQB 2018. Les offres reçues par voie d'appel de propositions en début d'année ainsi que celles obtenues sur la base de négociations de gré à gré ont été plus que satisfaisantes. Nous sommes convaincus que les partenaires locaux, nationaux et internationaux retenus assureront un service répondant autant aux besoins des passagers et de leurs accompagnateurs qu'à ceux des employés.

Quatre nouveaux concepts et exploitants ont été dévoilés en juillet 2017, dont une nouvelle boutique hors taxes tenue par *Aer Rianta International*, un îlot-bar et un café-restaurant administrés par Nourcy, deux boutiques *Relay* et deux bureaux de change de la firme *International Currency Exchange*. L'arrivée d'un café *Starbucks* a aussi été annoncée en novembre 2017. Avec son décor digne des plus grandes chaînes internationales, son offre diversifiée et ses produits exclusifs, la nouvelle boutique hors taxes *The Loop*, quatre fois plus grande que la précédente, propose une expérience de magasinage unique aux passagers depuis son ouverture en décembre. L'îlot-bar Nourcy, ouvert en décembre dernier et situé dans l'aire centrale de la nouvelle aérogare internationale, permet par ailleurs de savourer des produits d'ici dans un cadre enchanteur. La rose des vents installée au-dessus du bar central, combinée à la vue sur les pistes et sur les montagnes, marque les esprits et deviendra sans doute un élément différenciateur de YQB. Notons aussi que d'autres concessions de restauration seront annoncées en 2018.

Une machine distributrice de produits électroniques *Best Buy* de même que des fauteuils de massage se trouvent maintenant dans l'aérogare pour répondre à la demande et améliorer l'expérience des passagers.

De plus, les passagers peuvent désormais réserver un véhicule de location via le site Web de YQB. L'intégration de ce moteur de recherche permet d'offrir aux passagers des tarifs préférentiels grâce à des ententes avec les partenaires sur le site.

Un nouvel avitailleur, Harnois Groupe pétrolier, s'est également installé à YQB au cours de l'année. De plus, quelques projets immobiliers d'entreprises actuellement sur le site ou de nouvelles entreprises potentielles sont à l'étude.

YQB a par ailleurs fait l'acquisition d'un bâtiment construit et exploité depuis 2005 par Hélicoptères Canadiens. L'immeuble a été loué à un partenaire exerçant ses activités à YQB qui l'utilise comme lieu de formation et d'entreposage d'équipements aéroportuaires.

## MARKETING ET DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL

Au cours de 2017, le Service de marketing et de développement a terminé, avec la collaboration des autres services concernés, l'implantation de la nouvelle image de marque de YQB.

En août 2017, le Réseau de transport de la Capitale (RTC) a annoncé son intention de créer le parcours 6 pour établir un lien fréquent entre l'aéroport et les secteurs touristiques de Québec et le pôle d'échanges de Sainte-Foy (secteur Laurier-Lavigerie-Hochelaga). L'année de mise en opération d'un tel service n'a pas été précisée.

Le nombre de prises en charge par les services de taxi va croissant, et ce, même si le service UBER est désormais offert à YQB. Nous avons aussi travaillé à l'élaboration d'un outil de gestion technologique du système de taxis. Ce projet-pilote consiste à tester une plateforme de gestion des accès et d'automatisation du processus de

prise en charge des passagers au départ de l'aéroport. Contrairement aux traditionnelles guérites et bornes physiques qu'on trouve un peu partout pour contrôler la circulation des taxis, YQB a fait développer une interface personnalisée qui sera complètement intégrée au système de répartition actuellement utilisé par 95 % des taxis accédant au site. Grâce à cette solution, les chauffeurs de taxi arrivant au bassin d'attente seront automatiquement ajoutés à une file d'attente virtuelle pour ensuite être affectés à un transport selon l'ordre d'arrivée. Cette solution sera testée au début de 2018 en vue d'une mise en place en cours d'année.

Par ailleurs, avec le déploiement du chantier YQB 2018, plusieurs espaces publicitaires ont dû être déplacés ou retirés. De nouveaux espaces seront disponibles au troisième trimestre de 2019. Malgré tout, nos revenus publicitaires ont encore une fois augmenté en 2017.

## PLANIFICATION AÉROPORTUAIRE

Au cours de l'année 2017, la Direction de la planification aéroportuaire a planché sur plusieurs dossiers, dont l'élaboration du plan directeur, l'étude sur l'accès routier en lien avec une potentielle entrée d'autoroute sur le site de l'aéroport, la révision du Manuel d'exploitation aéroportuaire, l'implantation de la phase 1 de l'application GIS (système d'information géographique) pour les employés de l'aéroport.

Dans le cadre du projet d'agrandissement de l'aérogare, le Service de planification aéroportuaire a aussi contribué au design du nouveau hall d'enregistrement, aux simulations des processus d'enregistrement des passagers et aux démarches ORAT entreprises avant l'ouverture de la nouvelle aérogare internationale.

L'équipe s'est également penchée sur d'autres projets, comme l'asphaltage de la 9<sup>e</sup> Rue et du stationnement de la GRC, le



développement du secteur sud-ouest, la reconfiguration de la voie de circulation Charlie et l'aménagement d'une éventuelle aire de sécurité d'extrémité de piste (RESA).

### SERVICES TECHNIQUES

L'année 2017 aura été des plus stimulantes pour les spécialistes des Services techniques, qui ont participé à quelque 800 heures de formation et de transfert d'informations diverses au cours des derniers mois pour prendre en charge les nouvelles infrastructures et les équipements aéroportuaires livrés durant la phase 1 du projet d'agrandissement et de réaménagement de l'aérogare.

À titre d'exemple, avec l'ajout des infrastructures du projet YQB 2018, le nombre d'actifs pris en charge par les Services techniques a pratiquement doublé, tout comme la superficie de la nouvelle aérogare, qui est maintenant de 50 000 m<sup>2</sup>. Sur l'ensemble du site de l'aéroport, ce ne sont

pas moins de 110 000 m<sup>2</sup> qu'il faut superviser quotidiennement pour assurer la qualité, l'efficacité et la sécurité de nos installations. Cette mission qui nous anime nous a permis de réaliser près de 12 000 interventions ciblées en 2017 pour appuyer les activités de YQB.

Au cours de l'année 2017, nous avons également poursuivi nos efforts pour intégrer les activités des Services techniques dans notre plateforme de gestion de maintenance assistée par ordinateur (GMAO), devenue notre cœur opérationnel. Notre approche axée sur le guichet unique et l'implantation de la mobilité traduit bien cette volonté d'améliorer nos interventions sur place et nos déplacements sur le site, tout comme notre engagement à faciliter la reddition de comptes (indicateurs de performance, conformité à la réglementation, intégrité des données, etc.).

Finalement, l'année 2018 viendra confirmer le virage technologique amorcé par les Services techniques il y a deux ans, avec l'achèvement du projet d'implantation de la nouvelle plateforme intégrée, dont la dernière phase sera consacrée à la gestion documentaire numérisée, à l'intégration des mesures en santé et sécurité au travail (travaux de cadenassage, en espaces clos, etc.), à la gestion des stocks et finalement, à la gestion du rendement énergétique des installations de YQB.



# YQB 2018 : PLACE À UNE EXPÉRIENCE DE CALIBRE MONDIAL

L'Aéroport international Jean-Lesage de Québec (YQB) a franchi cette année une étape marquante de son développement avec l'inauguration de sa nouvelle aérogare internationale, le plus important chantier de son histoire. Cet investissement ainsi que d'autres réalisations connexes d'une valeur totale de 277 millions de dollars auront nécessité des années de préparation, des mois de travail et le talent de centaines de personnes pour livrer, dans le respect des budgets et des échéanciers, un projet majeur, complexe et nécessaire.

YQB 2018 poursuit plusieurs objectifs : augmenter sa capacité d'accueil pour satisfaire aux besoins des passagers et susciter plus de concurrence entre les transporteurs, ce qui, à terme, permet de faire baisser les prix des billets.

Au-delà des 550 000 heures travaillées au chantier depuis 2015, le projet YQB 2018 constitue avant tout une pièce maîtresse pour se positionner comme un

aéroport de classe mondiale, capable de rivaliser avec les meilleurs et prêt à faire face à la croissance substantielle du nombre de passagers anticipée dans les vingt prochaines années. L'ouverture au public s'est tenue le 11 décembre dernier.



INAUGURATION OFFICIELLE DE LA NOUVELLE AÉROGARE INTERNATIONALE LE 16 NOVEMBRE 2017



COUPURE DE RUBAN PAR LES TOUS PREMIERS PASSAGERS LE 11 DÉCEMBRE 2017

# LE PROJET AU FIL DES MOIS

YQB 2018, c'est plus de 10 projets de construction visant notamment à construire une aérogare internationale à la fine pointe de la technologie, à remettre à neuf des pistes et des voies de circulation d'aéronefs et à développer une offre commerciale de qualité supérieure.

C'est aussi un casse-tête complexe, mais nécessaire pour la région de Québec et le défi colossal de mettre en œuvre des projets tout en demeurant opérationnel 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Une planification rigoureuse et une gestion des plus serrées étaient donc essentielles au succès de ces chantiers parmi les plus importants de la région de Québec.

OCTOBRE 2015



JANVIER 2016



JUN 2016



SEPTEMBRE 2016



MAI 2017



NOVEMBRE 2017



YQB 2018 a également été conçu avec l'approche la plus innovante, soit celle du *Building Information Modeling* (BIM), une première québécoise pour un projet de cette envergure, et une volonté claire de repousser les standards de développement durable en mettant à profit la géothermie, l'éclairage automatisé, la récupération de chaleur et le contrôle du débit d'air neuf.

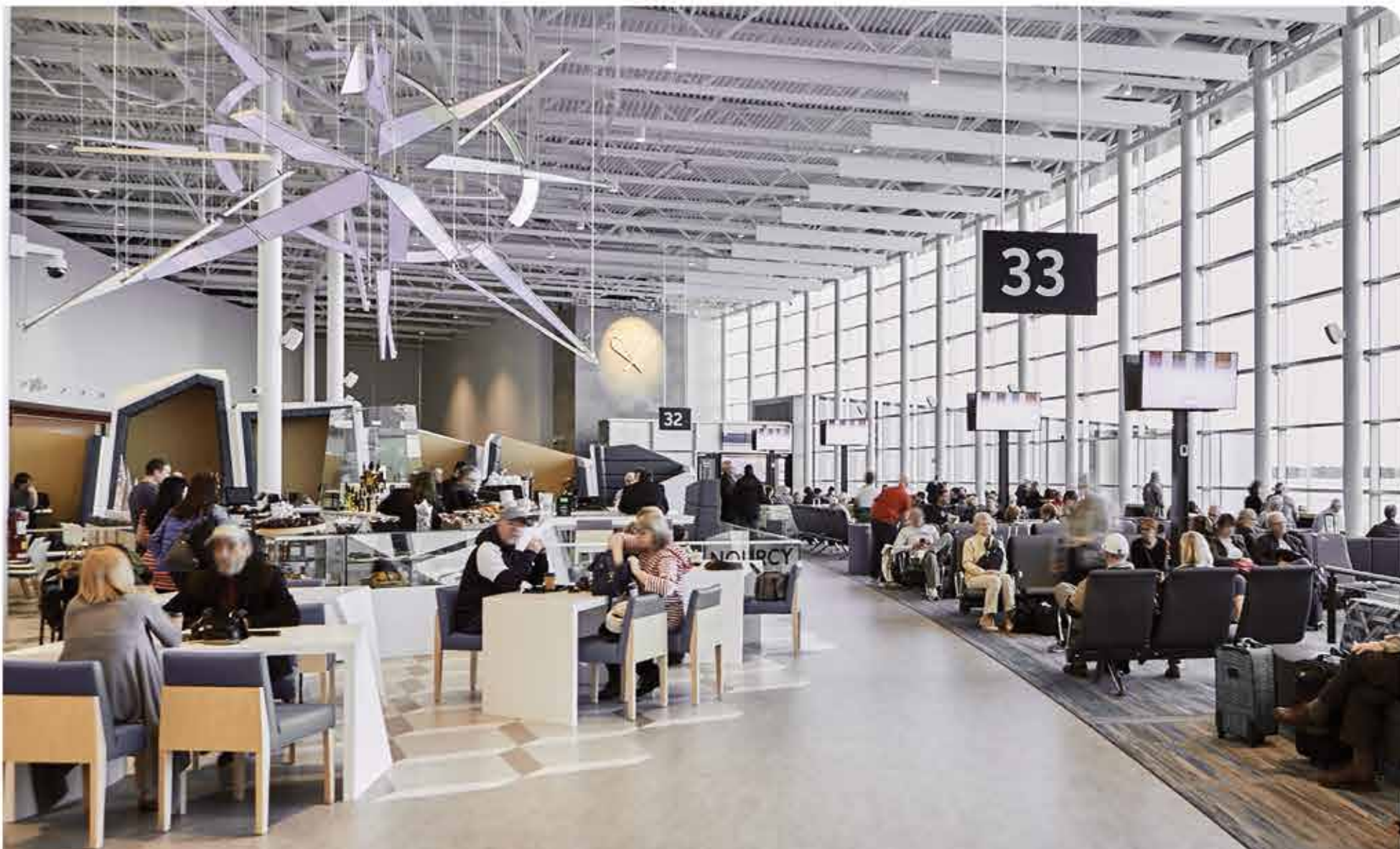
La conception même du projet aura aussi été l'occasion de sortir du cadre pour miser sur une approche durable et innovante. Imaginez :

- Un hangar d'aviation adjacent au chantier transformé en bureau de projet;

- Plus de 100 professionnels issus de six firmes différentes rassemblés dans un même bureau de projet pendant plusieurs mois et œuvrant au même résultat;
- Une conception réalisée avec l'approche BIM permettant de détecter les anomalies de planification et de les corriger sur-le-champ, de faire les meilleurs choix et de contrôler les coûts d'entretien pour l'avenir;
- Une maquette virtuelle en 3D permettant de voir le projet prendre forme en temps réel et d'y intégrer les données d'entretien du bâtiment pour connaître la durée de vie des diverses composantes, leurs garanties et leurs spécifications techniques;
- Une effervescence stimulante et un enthousiasme contagieux à l'idée de participer à la construction de la nouvelle aérogare et de ses structures connexes!

Rappelons que le projet a été divisé en deux phases pour faciliter les activités quotidiennes qui devaient se poursuivre pendant les travaux et conserver assez de passerelles d'embarquement pour suffire au nombre de vols, dont la croissance s'est poursuivie simultanément!

D'abord, une première phase d'agrandissement de l'aérogare, débutée au printemps 2015, s'est achevée dans le respect du budget et de l'échéancier. Puis, une seconde phase, amorcée en janvier 2018 et destinée à réaménager l'aérogare actuelle, se conclura par l'annexion définitive des deux aérogares en 2019.



## UNE ARCHITECTURE LUMINEUSE ET UN DESIGN NORDIQUE

Au cœur de la nouvelle aéroport, on retrouve une belle luminosité et une fenestration abondante donnant sur les pistes et le mont Bélair; un espace ouvert et confortable où on se sent chez soi; des références au fleuve Saint-Laurent et à la nordicité, à l'instar des banquettes qui prennent la forme de glaciers.

Quand on lève les yeux, on aperçoit une impressionnante structure lumineuse mobile. Et quand on s'installe sur le point bleu, ces 40 caissons deviennent alors une magnifique rose des vents, clin d'œil à la mosaïque qui se trouvait sur le sol de l'ancienne aéroport.

L'assemblage géométrique a été créé spécifiquement pour ce projet par la firme Art Design Novation (ADN) sous la direction artistique du sculpteur Éric Lapointe.



## À VOS MARQUES! PRÊTS? TESTEZ!

Parlons maintenant exploitation. Pour déployer ces infrastructures de la façon la plus fluide possible, nous nous sommes inspirés des meilleurs. Nous avons adopté la méthode ORAT (*Operational Readiness and Airport Transfer*), qui permet un transfert optimal des nouvelles installations à l'exploitant. C'est une méthodologie allemande qui a été éprouvée lors de l'ouverture de plusieurs aéroports à travers le monde depuis 20 ans.

Le programme ORAT compte six phases :

1. Élaboration du manuel et du concept opérationnel
2. Rencontres de secteurs d'activités opérationnels clés
3. Familiarisation, formation et mobilisation
4. Simulations
5. Transfert opérationnel des activités
6. Suivi post-ouverture

Le grand public était d'ailleurs invité à participer aux exercices de simulation. La réponse a été instantanée : les quelque 500 places disponibles ont toutes été comblées en quelques jours seulement. Les gens se sont prêtés au jeu avec rigueur et nous ont fait part de commentaires constructifs permettant d'améliorer l'expérience et d'offrir un accueil à la hauteur des attentes des passagers.





## CAP SUR LA PROCHAINE ÉTAPE...

Malgré les travaux, YQB a poursuivi sa croissance avec un achalandage de 1,7 million de passagers en 2017. Rappelons que le trafic passagers de YQB croît à un rythme composé de 7 % par année depuis dix ans d'affilé et que l'aéroport offre maintenant plus de 420 vols par semaine, une trentaine de destinations directes et un accès au monde entier. C'est sans compter les milliers d'emplois et les retombées économiques majeures que génère son activité.

Aujourd'hui, nous sommes plus prêts que jamais à répondre aux exigences d'un trafic mondial en pleine croissance, à attirer de nouveaux acteurs et surtout, à offrir une expérience mémorable au départ de Québec. Maintenant, cap sur la prochaine étape : le centre de prédédouanement américain pour accélérer notre croissance et nous positionner parmi les leaders au pays. Nos ambitions sont claires : poursuivre nos efforts pour rendre Québec plus accessible, relier encore davantage la région au reste du monde et en soutenir la croissance économique, la visibilité et le rayonnement, au plus grand bénéfice de nos passagers.

*« Je tiens à remercier tout particulièrement mon équipe et les centaines de travailleurs qui ont donné vie à nos ambitions. Vous êtes des gens de talent, de cœur, vous carburez à l'excellence et au dépassement, et c'est un privilège de travailler à vos côtés! »*

**Gaëtan Gagné**, CD., LLIF, C. Dir., ASC  
président et chef  
de la direction

# YQB : UN IMPORTANT MOTEUR DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

YQB constitue un véritable levier de croissance pour notre région avec des retombées économiques de 628 millions de dollars et un appui à 5 674 emplois.

Il ne fait aucun doute que l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec (YQB) est devenu au fil des années un véritable moteur de développement économique pour notre région.

En 2017, une étude réalisée par le *Conference Board* du Canada a justement permis d'évaluer de façon neutre et objective les retombées économiques de YQB. Les conclusions du *Conference Board* du Canada sont éloquentes.

Les activités aéroportuaires de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec génèrent 628 millions de dollars de produit intérieur brut (PIB) partout au Canada et permettent de soutenir 5 674 emplois à temps plein à l'échelle du pays.

Activités aéroportuaires	Région de Québec	Ailleurs au Québec	Autres provinces canadiennes	Total
PIB ('000 \$ courants)	260 000 \$	214 000 \$	153 694 \$	627 694 \$
Emplois	1 863	2 384	1 427	5 674





Ces résultats démontrent clairement que YQB est un acteur économique incontournable et qu'il joue un rôle déterminant dans notre enrichissement collectif. On constate aussi que les retombées sont d'une telle ampleur qu'elles dynamisent non seulement l'économie de la région de Québec, mais aussi celles de la province et du pays.

Le *Conference Board* du Canada indique aussi que :

- la présence de YQB produit un revenu de travail de 114 millions de dollars dans la région de Québec;
- les différents paliers gouvernementaux canadiens perçoivent au total près de 63 millions de dollars en taxes et impôts indirects de toutes sortes en raison de la seule présence de YQB;

- les visiteurs qui passent par YQB dépensent annuellement près de 210 millions de dollars dans la région de Québec, soit en moyenne 630 \$ par personne.

#### ET CE N'EST PAS TOUT!

De 2005 à 2019, YQB aura investi un peu plus d'un demi-milliard de dollars dans ses infrastructures (aérogare, immeubles, pistes, etc.). Le *Conference Board* du Canada estime que ces activités de construction génèrent 506 millions de dollars de PIB et permettent de soutenir un peu plus de 6 000 emplois partout au pays.

Activités de construction	Région de Québec	Ailleurs au Québec	Autres provinces canadiennes	Total
PIB ('000 \$ courants)	214 591 \$	212 568 \$	78 830 \$	505 989 \$
Emplois	2 802	2 335	877	6 014

**LA FIERTÉ,  
L'AMBITION  
ET LA CONFIANCE  
MÈNENT DONC À  
LA PROSPÉRITÉ :  
LA VÔTRE, LA NÔTRE  
ET CELLE DE TOUS  
NOS CONCITOYENS.**

# PROJETS

## INGÉNIERIE ET CONSTRUCTION 2017

L'Aéroport international Jean-Lesage de Québec (YQB) a continué d'améliorer ses infrastructures pendant la dernière année en effectuant divers travaux, dont les plus importants ont certes été l'achèvement de la nouvelle aérogare internationale et la réfection de la piste 06-24.

### NOUVELLE AÉROGARE INTERNATIONALE

Les travaux d'agrandissement de l'aérogare (phase 1) amorcés en avril 2015 se sont achevés le 11 décembre 2017. L'équipe YQB 2018 a déployé tous les efforts pour aménager le nouveau bâtiment et installer les équipements nécessaires en respectant la portée, le budget et l'échéancier du projet. C'est avec grande fierté que nous avons ainsi accompli le plus grand projet d'agrandissement de l'histoire de YQB.

Inspiré de l'hiver québécois, le design de la nouvelle aérogare est composé de formes modulaires qui rappellent la neige et la glace et de matériaux plus chaleureux. L'ajout de couleurs froides et de jeux de lumière accentue l'ambiance et réserve aux passagers une expérience unique dès leur entrée.

Les aires d'embarquement, aménagées avec du mobilier varié (fauteuils, banquettes, espaces lounge, comptoirs de travail, etc.) répondent aux besoins de tous les passagers. D'ailleurs, 80 % des sièges sont munis de prises électriques et USB pour recharger les appareils électroniques.

### CONSTRUCTION DE LA CENTRALE THERMIQUE ET DU CHAMP DE GÉOTHERMIE

Les travaux de construction de la nouvelle centrale thermique et du champ de géothermie amorcés en avril 2016 ont été parachevés à l'automne 2017 dans le secteur de la tour de contrôle. La récupération de chaleur et la géothermie sont désormais les principales sources d'énergie des installations de YQB, un investissement à la fois écologique et économique.

## La nouvelle aérogare en chiffres

112 détecteurs de fumée

5 035 têtes de gicleurs

3 325 luminaires à DEL

216 caméras

166 panneaux de distribution

742 haut-parleurs

1,33 km de chemins de câbles

12,5 km de conduits de ventilation

86 km de tuyauterie  
(chauffage/refroidissement,  
plomberie et protection incendie)  
équivalent à 9,6 fois la hauteur  
du mont Everest



## YQB 2018 : UN MODÈLE DE GESTION BIM

YQB accorde une place importante aux nouvelles technologies et a toujours été un précurseur en la matière. Pour réaliser le projet d'agrandissement et de réaménagement de l'aérogare, nos équipes ont eu recours à un modèle de gestion de projet novateur : l'approche BIM (*Building Information Modeling*). Une vidéo résumant l'approche BIM et son application à YQB est disponible sur le site Web de YQB 2018 ([www.yqb2018.com](http://www.yqb2018.com)). YQB a poussé le processus BIM jusqu'à la sixième dimension (6D), soit celle qui traite tout ce qui concerne le développement durable, comme les analyses énergétiques.

Vu notre esprit d'avant-garde, nous sommes fréquemment invités à prendre la parole dans des colloques et des congrès, et nombreuses sont les demandes de visites de nos chantiers. Des représentants de YQB font aussi partie de différents comités prônant l'adoption du BIM et des membres de notre personnel participent également à des conférences sur le sujet.

De plus, YQB entend bien tirer le meilleur parti du processus BIM afin de gérer et d'entretenir au mieux ces bâtiments par la suite.

## AMÉNAGEMENT DES ESPACES LOCATIFS ET INTÉGRATION DE NOUVELLES CONCESSIONS

Des travaux de construction ont été effectués en 2017 pour aménager les espaces locatifs des quatre concessionnaires qui exploitent des locaux commerciaux dans les nouvelles infrastructures depuis le 11 décembre 2017.

La nouvelle boutique hors taxes, exploitée par *Aer Rianta International*, a quadruplé sa superficie, passant de 100 m<sup>2</sup> à 400 m<sup>2</sup>. On y trouve une grande variété de

produits de luxe : maquillage, parfums, lunettes de soleil, accessoires ainsi qu'un vaste choix de produits du tabac, de vins et de spiritueux.

À quelques pas de là, *Paradies Lagardère Travel Retail (Relay)*, déjà présente à YQB, tient une boutique d'articles divers et de voyage nouvellement agrandie et complètement réaménagée. À la fin des travaux en 2019, un comptoir *Relay* sera également aménagé en zone publique.

Habitée des installations de Québec, l'entreprise *International Currency Exchange* continue d'exploiter deux comptoirs de devises étrangères à YQB. Ces nouveaux comptoirs construits sur mesure sont situés en zone publique et en zone stérile.

La nouvelle aérogare a également une saveur locale, puisque Nourcy gère un comptoir lunch-bar dans le magnifique bar asymétrique situé dans le cœur de l'aérogare en zone stérile. Grâce à l'intégration de banquettes en alcôves ceinturant le bar, le restaurant propose une ambiance intime propice à la détente et au plaisir. On y offre des repas, des boissons alcoolisées et tous les produits qui ont fait la réputation de Nourcy, comme des pâtisseries, des chocolats fins et des viennoiseries. Au terme de la réfection des anciennes installations en 2019, Nourcy assurera également la gestion de l'aire café et restaurant située en zone publique.

Au-dessus du bar, on retrouve une imposante structure lumineuse et mobile imaginée par le sculpteur Éric Lapointe de la firme *Art Design Novation (ADN)*. Baptisée *Tous Azimuts*, cette pièce unique prend racine dans la vision de YQB, soit celle d'un avenir excitant, numérique et interactif. Elle est formée de 40 caissons d'aluminium recouverts d'un tissu de fibre optique tendu

alimenté par DEL intégrées. Ses formes et couleurs fluctuent en fonction de l'heure du jour et changent selon les perspectives. Lorsqu'on se trouve à un endroit précis, la structure prend la forme d'une rose des vents 2.0, clin d'œil à la mosaïque qu'on retrouvait au sol de l'ancienne aérogare. Aujourd'hui, cette nouvelle rose des vents veille sur le cœur de notre aérogare et brille de mille feux.

Des travaux sont également en cours pour aménager les locaux de Starbucks, qui offrira à partir de l'été 2018 cafés, boissons, produits de boulangerie, déjeuners, diners et boîtes de produits bûchés. Starbucks accueillera ses clients dans un restaurant de 100 m<sup>2</sup> situé en zone stérile, à la sortie du point de contrôle de sûreté.

## GESTION DES COMMUNICATIONS ET DES RELATIONS PUBLIQUES

Au cours de la dernière année, nous avons déployé beaucoup d'efforts pour faire vivre l'expérience YQB 2018 aux passagers et parties prenantes, même si les installations n'étaient pas encore accessibles. Dès le début de l'année, nous avons planché sur un projet de modélisation virtuelle de la nouvelle aérogare. La plateforme [360.yqb2018.com](http://360.yqb2018.com) a été créée dans le souci de présenter un rendu virtuel le plus fidèle à la réalité possible. Cette initiative a évidemment été déployée sur le Web, mais aussi sur le terrain via une offensive de marketing expérientiel des plus novatrices. En effet, une escouade a été spécialement formée pour animer une tournée promotionnelle YQB 2018. L'équipe a été déployée dans divers événements et lieux publics pour offrir aux gens de la grande région de Québec une visite virtuelle de la nouvelle aérogare. Une vaste campagne de promotion ainsi qu'un concours étaient associés à cette initiative.



# Projets 2017

De nombreuses visites du site aéroportuaire ont aussi été organisées pour des partenaires, et la population a également pu découvrir les lieux en se prêtant au jeu des simulations YQB 2018. Par ailleurs, l'année 2017 a été ponctuée de nombreuses annonces entourant le projet, dont celle qui concernait le renouvellement de notre offre commerciale. Finalement, on ne pourrait passer sous silence l'inauguration de la nouvelle aérogare qui fut un moment historique, tant le 16 novembre, en compagnie de représentants du milieu politique et du monde des affaires, que le 11 décembre, jour où nous y avons accueilli nos premiers passagers.

## OPTIMISATION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DE BAGAGES

Dans le cadre du *Programme national de recapitalisation du contrôle des bagages enregistrés* de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (ACSTA), des modifications majeures au système de détection d'explosifs ont été apportées entre juin et octobre 2017. Le nouveau système à trois niveaux de détection comprenant deux tomographes à haute vitesse (eXaminer XLB) pour les niveaux 1 et 2 et une fouille manuelle pour le niveau 3 permet d'obtenir des images plus détaillées et un traitement simplifié des bagages enregistrés.

Dans le cadre du programme YQB 2018, deux carrousels et un quai hors-normes dédiés aux vols internationaux ont aussi été installés dans la nouvelle aérogare pour l'ouverture officielle en décembre 2017. De plus, les plans et devis pour l'ajout d'une deuxième salle de tri à bagages et d'un système d'entreposage des bagages, qui étaient en préparation depuis 2016, ont été révisés à l'été 2017 pour augmenter la capacité d'enregistrement des bagages et réduire les coûts. Le nouveau système de traitement de bagages sera composé de deux sous-systèmes indépendants qui offriront une redondance et plus de flexibilité pour les changements futurs. Ces travaux débuteront en 2018 et se poursuivront jusqu'à la fin 2019.

## INSTALLATION DE NOUVELLES PASSERELLES D'EMBARQUEMENT

Cinq nouvelles passerelles d'embarquement aux portes 33 à 37 ont été installées en 2017. Ces nouvelles passerelles permettent d'arrimer une plus grande variété d'aéronefs de façon sécuritaire, tout en améliorant l'expérience des passagers. La conception de ces passerelles assure efficacité et durabilité dans les conditions climatiques locales. Il sera également possible de relier ces passerelles au système de gestion du bâtiment afin de réguler automatiquement le contrôle de la température. De plus, par souci de rapidité d'exécution, il sera possible de recevoir à distance les alertes des passerelles afin de comprendre la cause des problèmes et d'intervenir promptement.

## GESTION DES IMPACTS OPÉRATIONNELS

En 2017, tous les efforts ont été déployés conjointement avec le Service de l'exploitation afin de minimiser les impacts des travaux sur nos passagers et partenaires et de réduire les risques inhérents à un projet de construction d'une telle envergure. Plusieurs mesures ont été prises en ce sens dans le cadre de la méthode ORAT (*Operational Readiness and Airport Transfer*) : essais opérationnels, formations, visites de familiarisation, etc. Nous étions donc fin prêts pour accueillir les premiers passagers de la nouvelle aérogare le 11 décembre 2017.

## INTÉGRATION DE NOUVELLES TECHNOLOGIES

Nous avons aussi mis en service en 2017 tous les équipements technologiques de l'agrandissement, dont sept nouvelles salles de télécommunications. Nous avons également ajouté des points d'accès sans-fil, des caméras et des équipements de réseautique. Nous avons par ailleurs augmenté les capacités de nos systèmes de contrôle d'accès, d'annonce publique et d'affichage dynamique. Les avantages de ces nouveautés et améliorations technologiques sont déjà visibles.

De nouvelles bornes d'enregistrement ainsi que des consignes à bagages automatisées ont été ajoutées afin d'optimiser le processus passager lors des départs. Les nouvelles bornes d'inspection primaire aux douanes ont également été inaugurées à l'ouverture le 11 décembre 2017. Elles amélioreront la fluidité des passagers lors de leur dédouanement.

Une de nos principales salles de télécommunication située dans le bâtiment inauguré en 1996 a aussi été déménagée, puisqu'elle se trouvait dans le secteur qui sera reconstruit en 2018. Nous avons également déménagé les 16 antennes situées sur le toit en vue des travaux de réfection. En 2019, tous les systèmes se trouvant dans l'immeuble en reconstruction seront uniformisés avec les nouveaux équipements et technologies.

## YQB RÉCOMPENSÉ POUR LA GESTION DU PROJET YQB 2018

C'est avec honneur que l'équipe YQB 2018 a reçu, le 4 décembre 2017, le prix Élixir du PMI-Montréal pour sa gestion remarquable du projet YQB 2018, et plus précisément de son bureau de projet. Depuis bientôt quatre ans, une équipe multidisciplinaire de plus de 100 personnes issues de six entreprises différentes travaillent au projet YQB 2018 dans un hangar d'aviation adjacent au chantier. Cette proximité a permis de développer, au sein des équipes, une souplesse et une agilité dans l'exercice de leurs fonctions respectives assurant une coordination en temps réel.

## RÉAMÉNAGEMENT DE L'ANCIENNE AÉROGARE

Les années 2018 et 2019 seront consacrées aux travaux de réhabilitation des bâtiments 1996 et 2008 et d'harmonisation des services (phases 2 et 3). Ces travaux représentent tout un défi de logistique, puisqu'ils se déroulent dans un bâtiment en activité. Pour illustrer, c'est un peu comme recevoir des invités à dîner en même

# La réfection des pistes d'atterrissage en chiffres

**160 000 m<sup>2</sup>** de vieil asphalte retiré  
**60 000 tonnes** d'asphalte neuf

**2 usines** d'asphalte pour suffire  
à la demande, dont une sur le site

**55 000 m<sup>3</sup>** d'excavation pour refaire  
le drainage  
Plus de **80 km** de câbles

temps qu'on rénove la cuisine. Pour la durée des travaux, un lien opérationnel intérieur a été construit pour permettre aux passagers sortant du point de fouille d'accéder, en toute sécurité, aux ponts d'embarquement situés dans la nouvelle aérogare internationale. Un lien opérationnel extérieur chauffé a également été construit sous la marquise, devant la nouvelle aérogare, pour que les passagers internationaux puissent gagner l'ancienne aérogare.

## RÉFECTION DES PISTES D'ATTERRISSAGE

Pour assurer la pérennité et la sécurité de ses installations, YQB devait effectuer des travaux de réfection sur les pistes d'atterrissage.

Après plusieurs années de planification, la deuxième et dernière phase des travaux de réfection des pistes d'atterrissage s'est déroulée du 23 mai au 9 août 2017 sur la piste 06-24. Au passage, le drainage de surface a été refait pour prévenir toute accumulation d'eau. Les équipements d'aide à la navigation ont aussi été remplacés pour améliorer le guidage des aéronefs ainsi que le balisage lumineux des pistes. Cette dernière mise aux normes assure une redondance avec deux circuits de lumières de piste branchés en alternance, permettant de garder la piste en opération si un des circuits tombait en panne. La piste 11-29 est demeurée ouverte durant les travaux pour assurer un service optimal aux passagers.

La première phase des travaux, soit la réfection de l'intersection des deux pistes et des portions restantes de la piste 11-29, avait été complétée à l'été 2016. YQB dispose désormais de deux pistes d'atterrissage remises en état.

## PROLONGEMENT DES POSTES DE STATIONNEMENT D'AÉRONEFS 33 À 37 ET RÉFECTION DU POSTE 32

Des travaux de construction d'une nouvelle surface bétonnée ont été réalisés à l'été 2017 pour relier les postes de stationnement d'aéronefs 33 à 37 à la nouvelle jetée internationale. La reconfiguration des dalles de béton du poste 32 a également été effectuée pour éloigner les eaux de surface de la nouvelle aérogare.

## AUTRES TRAVAUX D'INFRASTRUCTURE

### Infrastructure civile et aménagement extérieur

Des travaux d'aménagement comprenant un stationnement extérieur à proximité de la nouvelle centrale thermique ont débuté à l'été 2017. Ceux-ci s'échelonnent sur une période de deux ans.

### Linéaire – Phase 2

Des travaux pour compléter la voie d'accès et les aménagements extérieurs à proximité de la nouvelle aérogare ont été effectués à l'été 2017. Ces travaux sont en continuité avec le réaménagement du réseau routier qui s'est amorcé en 2015. À la fin des travaux de la phase 2 du

réaménagement de l'ancienne aérogare, les passagers bénéficieront de nouvelles voies de circulation et d'une zone de débarcadère améliorée.

### Construction d'un bâtiment dédié au contrôle des non-passagers et des véhicules (CNP-V)

La construction du bâtiment CNP-V sud, commencée à l'été 2016, s'est achevée en mars 2017. YQB satisfait ainsi aux nouvelles exigences de l'*Organisation de l'aviation civile internationale* (OACI) en offrant aux agents de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (ACSTA) toutes les commodités nécessaires pour contrôler l'accès des non-passagers et des véhicules circulant dans les zones critiques réglementées. La construction du bâtiment CNP-V nord aura lieu lors d'une phase subséquente.

# UNE ÉQUIPE DES FINANCES AUX PREMIÈRES LOGES

Au-delà de l'impressionnant défi technique, il fallait faire du projet d'envergure YQB 2018 une réussite sur le plan financier. L'équipe des Finances de YQB, pilotée par François Bilodeau, vice-président, Finances, a été aux premières loges,

elle qui a notamment dû obtenir les fonds nécessaires, gérer des centaines de factures et suivre des dizaines et des dizaines de partenaires et de fournisseurs ayant participé à l'élaboration, à la construction et à la mise en marche de YQB 2018.



**Carl-André  
Hurtubise, CPA, CA**  
Analyste financier

**Catherine  
Barrette**  
Technicienne  
à la paie

**François  
Bilodeau, CPA, CA**  
Vice-président  
finances

**Marie-Eve  
Rioux**  
Commis aux  
comptes payables

**Yvon  
Landry, CPA, CA**  
Contrôleur  
construction

Avant tout, il s'agissait surtout d'expliquer un projet majeur nécessitant un emprunt de 315 millions de dollars et de convaincre une douzaine d'institutions financières parmi les plus importantes au Canada d'embarquer dans l'aventure.

Clairement, la saine gestion et la rigueur de l'organisation ont pesé lourd dans la balance. Outillée d'un dossier solide, d'un historique impeccable et de prévisions rigoureuses et réalistes, l'équipe des Finances a alors entamé une série de présentations aux bailleurs de fonds.

Rapidement, elle a su gagner la confiance de partenaires financiers qui ont non seulement accédé à sa demande, mais qui lui ont prêté ces sommes à des conditions et à des taux d'intérêt fort avantageux. Une marque de reconnaissance à la hauteur d'une organisation crédible qui répond aux attentes.

Il fallait aussi s'assurer que le projet garde le cap et respecte les normes de contribution et de subvention gouvernementales à chaque étape de son déploiement, les gouvernements fédéral et provincial ayant investi chacun 50 millions de dollars dans ce projet de développement économique pour notre région.

D'ailleurs, au-delà de la luminosité, de la commodité et de l'efficacité de la nouvelle aérogare, on retiendra aussi que le projet a été livré dans le respect de l'échéancier et du budget. Une réussite à l'image de l'engagement et de la contribution de toute l'équipe des Finances, qui a soutenu la construction au quotidien.

Ici aussi, l'utilisation des meilleures technologies de gestion de projet a été au rendez-vous avec un logiciel performant permettant de suivre en temps réel l'évolution du projet et de mesurer quasi instantanément l'impact des quelque milliers de directives et de modifications apportées en cours de route, tout cela dans un environnement presque sans papier!

Objectifs : éviter les surprises, anticiper les coups (et les coûts!) et suivre au quotidien les 425 partenaires, y compris les professionnels, gérants de construction, entrepreneurs en construction et divers autres fournisseurs appelés à contribuer au succès de ce projet.

C'est sans compter les rapports de gouvernance à préparer pour assurer une bonne reddition de compte auprès des nombreux comités organisationnels chargés de surveiller le projet (comités de projet, de pilotage, de planification et de développement, d'audit, etc.) et du conseil d'administration de YQB.

En somme, un travail de coordination et de suivi qui aura commandé une rigueur de tous les instants et qui restera marqué du sceau d'excellence qui fait la réputation de l'organisation.

**Sophie Ouellet**

Commissaire aux comptes recevables

**Steve Morin, CPA, CA**

Contrôleur financier

**Véronique Simard**

Commissaire administrative

**Pierre-Luc Faucher**

Acheteur senior

**Chantal Poulin**

Assistante contrôleur



# RÉSULTATS FINANCIERS : FAITS SAILLANTS

## PERFORMANCE FINANCIÈRE 2017

Aéroport de Québec inc. a affiché un résultat global de 8,3 millions de dollars pour l'exercice terminé le 31 décembre 2017. Les produits se sont chiffrés à 61,9 millions de dollars incluant les produits financiers alors que les charges d'exploitation et financières ont atteint 53,3 millions de dollars.

### PRODUITS

- ▶ Les produits tirés des frais d'améliorations aéroportuaires (FAA) ont atteint 24,7 millions de dollars. Les FAA sont affectés en totalité au financement des améliorations aéroportuaires incluant le paiement des intérêts sur la dette.
- ▶ Les produits tirés des droits d'atterrissage se sont élevés à 6,2 millions de dollars.
- ▶ Les redevances d'aérogare et de passerelles ont été de 6,6 millions de dollars.
- ▶ Les produits tirés des stationnements, des concessions, des locations et des services ont atteint 18,7 millions de dollars.
- ▶ Les produits tirés de la sûreté et sécurité se sont élevés à 4,3 millions de dollars.
- ▶ Globalement, la croissance des revenus a été de 5,1 %.

### BAIIA

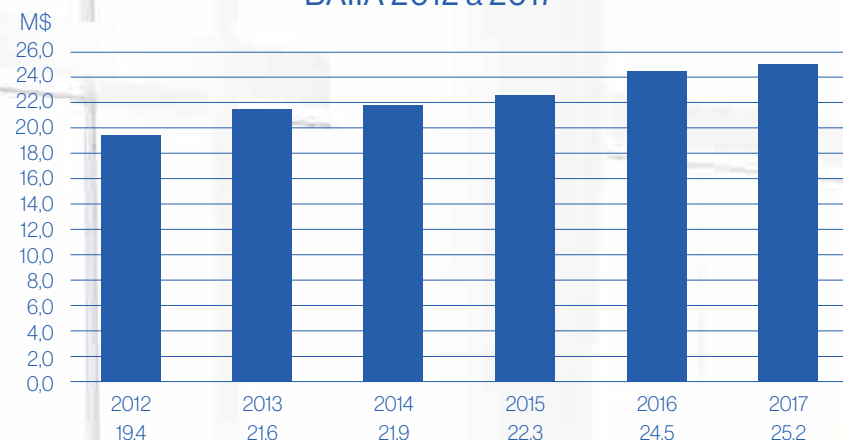
Le bénéfice avant intérêts, impôts et amortissement (BAIIA) est de 25,2 M\$ pour 2017.

Le BAIIA est utilisé par la direction comme indicateur pour évaluer la performance opérationnelle continue. Le BAIIA est défini par la Société comme étant l'excédent des produits par rapport aux charges avant charges financières, impôts et amortissement.

### CHARGES

- ▶ Les salaires et charges sociales ont été de 14,2 millions de dollars.
- ▶ Le loyer versé à Transports Canada a atteint 3,6 millions de dollars.
- ▶ Aéroport de Québec inc. s'est aussi procuré des biens et services pour une valeur totale de 14,9 millions de dollars. De ce montant, 8,8 millions de dollars ont été consacrés aux services et à l'entretien alors que 3,5 millions de dollars ont été dépensés pour l'achat de matériel, fournitures et utilités.
- ▶ Aéroport de Québec inc. a aussi payé 3,8 millions de dollars relativement aux en-lieux de taxes.

BAIIA 2012 à 2017





## PRÉVISIONS DES PRODUITS ET DES CHARGES (2018-2022)

(en milliers de dollars)

	2018	2019	2020	2021	2022
Produits	66 773	75 604	80 690	84 456	87 869
Charges*	45 397	50 691	58 143	59 393	60 693

\* Les charges excluent les amortissements des immobilisations corporelles et les amortissements des produits afférents aux immobilisations corporelles.

Les prévisions ci-dessus sont établies en fonction de nombreuses hypothèses. Les résultats réels pourraient être différents.

## PROJETS D'INVESTISSEMENT (2018-2022)

Les principaux projets d'investissement présentement à l'étude pour l'horizon 2018-2022 sont les suivants :

- ▶ Agrandissement de l'aérogare – secteur des arrivées internationales et domestiques;
- ▶ Réfection de tabliers (postes d'embarquement);
- ▶ Remplacement de la passerelle d'embarquement au poste 32;
- ▶ Réfection des voies de circulation Delta, Echo, Hôtel et Golf;
- ▶ Élargissement et réfection du corridor véhicules de la voie de circulation Delta;
- ▶ Stationnement d'aéronefs, nouveaux postes 16 et 17;

## INVESTISSEMENTS 2017

(en milliers de dollars)

	Plan	Réel	Raison
Investissements	105 424	101 510	Économies réalisées et certains projets et études prévus ont été reportés.

Les principaux projets d'investissement réalisés par AQI en 2017 furent les suivants :

- ▶ Réfection majeure de la piste 06-24;
- ▶ Agrandissement de l'aérogare – secteur des arrivées internationales;
- ▶ Contrôle des non-passagers – Véhicules (CNP-V);
- ▶ Recapitalisation du contrôle des bagages enregistrés.

- ▶ Reconfiguration du linéaire de sortie et des sorties de stationnements;
- ▶ Aménagement pour RESA (Runway End Safety Area);
- ▶ 8<sup>e</sup> Avenue – Ajout de services terrains;
- ▶ Nouveau dépôt à neige – sud;
- ▶ Déplacement des antennes UHF de Nav Canada;
- ▶ Prédédouanement américain - USCBP.



# RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT SUR LES ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

Aux administrateurs de  
Aéroport de Québec inc.

Les états financiers résumés ci-joints, qui comprennent l'état de la situation financière résumé au 31 décembre 2017, les états résumés du résultat global, des variations des actifs nets et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes aux états financiers résumés, sont tirés des états financiers audités de Aéroport de Québec inc. pour l'exercice terminé le 31 décembre 2017. Nous avons exprimé une opinion non modifiée sur ces états financiers dans notre rapport daté du 22 février 2018.

Les états financiers résumés ne contiennent pas toutes les informations requises par les Normes internationales d'information financière (IFRS). La lecture des états financiers résumés ne saurait, par conséquent, se substituer à la lecture des états financiers audités de Aéroport de Québec inc.

## RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION POUR LES ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

La direction est responsable de la préparation d'un résumé des états financiers audités, sur la base des critères décrits à la note 2.

## RESPONSABILITÉ DE L'AUDITEUR

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en œuvre conformément à la norme canadienne d'audit (NCA) 810, « Missions visant la délivrance d'un rapport sur des états financiers résumés ».

## OPINION

À notre avis, les états financiers résumés tirés des états financiers audités de Aéroport de Québec inc. pour l'exercice terminé le 31 décembre 2017 constituent un résumé fidèle de ces états financiers, sur la base des critères décrits à la note 2.

*Raymond Chabot Grant Thornton S.E. N.C. R. L.*<sup>1</sup>

Québec  
Le 22 février 2018

---

<sup>1</sup> CPA auditeur, CA permis de comptabilité publique n° A119912

# ÉTAT DU RÉSULTAT GLOBAL RÉSUMÉ

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2017

	2017 \$	2016 \$
<b>Produits</b>		
Atterrissage et aérogare	12 759 945	13 130 775
Frais d'améliorations aéroportuaires	24 723 664	22 632 270
Concessions	3 634 121	3 494 397
Locations	2 526 105	2 269 825
Stationnements	6 142 056	5 948 204
Services et recouvrements	6 357 632	5 891 734
Sûreté et sécurité	4 343 690	4 153 902
Autres produits	36 601	41 432
	<b>60 523 814</b>	57 562 539
<b>Charges</b>		
Charges au titre des avantages du personnel	14 231 210	13 587 790
Loyer	3 629 498	3 405 466
Biens et services	14 886 189	13 806 425
En-lieu de taxes	3 847 824	3 465 659
Amortissement des immobilisations corporelles	13 769 774	12 580 717
Amortissement des produits reportés afférents aux immobilisations corporelles	(2 960 890)	(2 568 407)
	<b>47 403 605</b>	44 277 650
<b>Résultat opérationnel</b>	<b>13 120 209</b>	13 284 889
Produits financiers	1 332 812	1 296 322
Charges financières	(5 858 257)	(5 873 244)
<b>Résultat net</b>	<b>8 594 764</b>	8 707 967
<b>Autre élément du résultat global</b>		
Élément qui ne sera pas reclassé ultérieurement en résultat net		
Réévaluation du passif net au titre du régime de retraite à prestations définies	(303 100)	133 600
<b>Résultat global</b>	<b>8 291 664</b>	8 841 567

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

# ÉTAT DES VARIATIONS DES ACTIFS NETS RÉSUMÉ

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2017

	Résultats cumulés \$	Cumul des autres éléments du résultat global \$	Total des actifs nets résumés \$
<b>Soldes au 1<sup>er</sup> janvier 2017</b>	<b>119 254 797</b>	<b>(2 127 000)</b>	<b>117 127 797</b>
Résultat net	<b>8 594 764</b>		<b>8 594 764</b>
Réévaluation du passif net au titre du régime de retraite à prestations définies		<b>(303 100)</b>	<b>(303 100)</b>
Résultat global			<b>8 291 664</b>
<b>Soldes au 31 décembre 2017</b>	<b>127 849 561</b>	<b>(2 430 100)</b>	<b>125 419 461</b>
<b>Soldes au 1<sup>er</sup> janvier 2016</b>	110 546 830	(2 260 600)	108 286 230
Résultat net	8 707 967		8 707 967
Réévaluation du passif net au titre du régime de retraite à prestations définies		133 600	133 600
Résultat global			8 841 567
<b>Soldes au 31 décembre 2016</b>	<b>119 254 797</b>	<b>(2 127 000)</b>	<b>117 127 797</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

# ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE RÉSUMÉ

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2017

	2017 \$	2016 \$
<b>Activités opérationnelles</b>		
Résultat net	8 594 764	8 707 967
Éléments hors caisse		
Gain sur la cession d'immobilisations corporelles	(36 601)	(41 432)
Amortissement des coûts de transaction	83 696	70 072
Amortissement des immobilisations corporelles	13 769 774	12 580 717
Amortissement des produits reportés afférents aux immobilisations corporelles	(2 960 890)	(2 568 407)
Passif au titre du régime de retraite à prestations définies	(56 474)	(32 208)
Variation nette d'éléments du fonds de roulement	175 718	1 452 275
<b>Flux de trésorerie liés aux activités opérationnelles</b>	<b>19 569 987</b>	20 168 984
<b>Activités d'investissement</b>		
Dépôts à terme	(140 395 319)	(108 618 414)
Encaissements de dépôts à terme	217 701 135	101 468 552
Encaissement de l'effet à recevoir	116 667	116 667
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(98 988 167)	(69 382 389)
Cessions d'immobilisations corporelles	83 240	48 224
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement</b>	<b>(21 482 444)</b>	(76 367 360)
<b>Activités de financement</b>		
Encaissements des subventions à recevoir	6 591 596	7 953 674
Emprunts		50 000 000
Coûts de transaction		(240 089)
Remboursements d'emprunts	(2 828 600)	(2 881 200)
Remboursement de l'obligation découlant d'un contrat de location-financement	(419 156)	
<b>Flux de trésorerie liés aux activités de financement</b>	<b>3 343 840</b>	54 832 385
<b>Augmentation (diminution) nette de l'encaisse</b>	<b>1 431 383</b>	(1 365 991)
Encaisse au début	4 250 188	5 616 179
Encaisse à la fin	<b>5 681 571</b>	4 250 188

Au cours de l'exercice, l'entité a versé des intérêts pour un total de 13 178 660 \$ (12 454 991 \$ en 2016) et a encaissé des intérêts pour un total de 5 151 059 \$ (4 700 279 \$ en 2016).

# ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE RÉSUMÉ

au 31 décembre 2017

	2017 \$	2016 \$
<b>Actif</b>		
<b>Courants</b>		
Encaisse	5 681 571	4 250 188
Dépôts à terme	80 261 602	112 285 837
Débiteurs	6 433 137	7 449 901
Subventions à recevoir	18 227 388	9 602 163
Effet à recevoir	116 667	116 667
Fournitures en stock	941 558	674 129
Frais payés d'avance	885 358	706 981
	<b>112 547 281</b>	135 085 866
<b>Non courants</b>		
Dépôts à terme	44 500 000	89 781 581
Effet à recevoir	1 858 333	1 975 000
Subventions à recevoir	46 193 755	48 782 798
Immobilisations corporelles	411 567 998	323 874 558
	<b>504 120 086</b>	464 413 937
	<b>616 667 367</b>	599 499 803

	2017 \$	2016 \$
<b>Passif</b>		
<b>Courants</b>		
Créditeurs	28 620 297	26 179 235
Produits reportés	1 010 280	648 333
Dépôts de clients	300 128	294 293
Emprunts	6 169 422	6 674 389
Obligation découlant d'un contrat de location-financement	437 138	437 138
	<b>36 537 265</b>	34 233 388
<b>Non courants</b>		
Créditeurs	1 901 405	2 729 891
Emprunts	330 907 790	336 986 817
Obligation découlant d'un contrat de location-financement	1 351 226	1 770 382
Produits reportés afférents aux immobilisations corporelles	119 342 692	105 836 714
Dépôts de clients	631 788	485 700
Passif net au titre du régime de retraite à prestations définies	575 740	329 114
	<b>454 710 641</b>	448 138 618
	<b>491 247 906</b>	482 372 006
<b>Actifs nets</b>		
Résultats cumulés et cumul de l'autre élément du résultat global	125 419 461	117 127 797
	<b>616 667 367</b>	599 499 803

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

Pour le conseil d'administration,

Signé :

**André Fortin**, CPA, CA, ASC, Avocat  
Président du conseil d'administration

Signé :

**Lise Lapierre**, FCPA, FCA, ASC  
Présidente du comité d'audit

# NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

## au 31 décembre 2017

### 1 STATUTS ET NATURE DES ACTIVITÉS

Aéroport de Québec inc. (AQi), régie en vertu de la Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif, est une société sans capital-actions et à but non lucratif exonérée au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu. Elle est responsable de la gestion, de l'exploitation, de l'entretien et du développement de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec (YQB) en vertu d'un bail foncier signé le 27 octobre 2000 avec le gouvernement du Canada et dont la durée est de 60 ans avec une option de renouvellement pour une période additionnelle de 20 ans.

Le siège social de AQi est situé au 505, rue Principale, Québec (Québec) G2G 0J4.

### 2 CRITÈRES DE PRÉPARATION DES ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

AQi a préparé des états financiers en conformité avec les Normes internationales d'information financière (IFRS). Les états financiers ont été approuvés par le conseil d'administration le 22 février 2018. L'auditeur indépendant a exprimé une opinion non modifiée sur ces états financiers dans son rapport du 22 février 2018.

AQi a choisi de préparer des états financiers résumés en utilisant les critères suivants :

a) Présentation d'un jeu d'états financiers, à l'exception des notes aux états financiers;

- b) Utilisation du même format dans les états financiers résumés que celui adopté dans les états financiers, à l'exception des renvois aux notes;
- c) Exclusion des notes aux états financiers, à moins que leur omission empêche le lecteur d'avoir une représentation structurée des ressources économiques et des obligations de la société à un moment précis ou de leur évolution au cours d'une période.

Les états financiers résumés sont présentés en dollars canadiens, soit la devise fonctionnelle de AQi.

### 3 DISPONIBILITÉ DES ÉTATS FINANCIERS

Les états financiers audités sont disponibles sur le site Internet de la société ([www.aeroportdequebec.com](http://www.aeroportdequebec.com)) après leur présentation à l'assemblée publique annuelle.

De plus, un exemplaire papier des états financiers audités peut être obtenu en communiquant avec la société.



Correspondances  
Connections



Douanes  
Customs



Toilettes  
Restrooms





# LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Aéroport de Québec inc. (AQi), régie en vertu de la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif*, est une société sans capital-actions et à but non lucratif exonérée au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Elle est responsable de la gestion, de l'entretien et du développement de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec (YQB) en vertu d'un bail foncier signé le 27 octobre 2000 avec le gouvernement du Canada et dont la durée est de 60 ans avec une option de renouvellement pour une période additionnelle de 20 ans.

Tout excédent des produits par rapport aux charges est réinvesti dans les infrastructures de YQB afin d'améliorer les services offerts aux passagers.

AQi souscrit à tous les principes d'imputabilité et de transparence conformément à ce bail foncier, mais aussi à son Règlement administratif.

En plus du cadre réglementaire du bail foncier, du Règlement administratif et de son certificat de prorogation, AQi est assujettie à d'autres règles lui permettant d'assurer ses obligations en matière d'imputabilité et de transparence envers le public. Dans le cadre du programme de surveillance des baux de Transports Canada, AQi fait l'objet d'une évaluation annuelle.

Au cours des dernières années, cet examen s'est révélé conforme. L'ensemble des commentaires formulés par Transports Canada a par ailleurs fait l'objet de suivis adéquats, et ce, sans exception.

Conformément aux principes d'imputabilité devant le public des administrations aéroportuaires canadiennes et à son règlement administratif, AQi compte un maximum de trois (3) membres cooptés nommés par le conseil d'administration,

de deux (2) membres nommés par Sa Majesté la Reine du chef du Canada<sup>1</sup>, de un (1) membre nommé par le Gouvernement du Québec, cinq (5) membres proposés par les villes de Québec et de Lévis ainsi que de quatre (4) membres proposés par la Chambre de commerce et d'industrie de Québec et de la Chambre de commerce de Lévis. Ces dernières sont invitées à proposer des candidatures à titre de membres et d'administrateurs du conseil d'administration, et ce, en fonction de profils soumis par le conseil d'administration.

Au total, le conseil est composé d'au plus quinze (15) membres, qui détiennent notamment de l'expérience dans les domaines de la comptabilité, de l'environnement, de l'administration, de la gestion dans l'industrie du transport aérien, du droit, de l'organisation de la main-d'œuvre et du génie.

Le conseil détermine les orientations de l'organisation et veille à leur mise en œuvre en collaboration avec l'équipe de la direction.

En 2017, AQi s'est appuyée sur une équipe de quatorze (14) administrateurs dont l'expertise et les compétences variées ont contribué à soutenir activement la direction dans l'exercice de ses fonctions.

<sup>1</sup>Ce nombre peut être porté à trois (3) pour chaque période pendant laquelle la Société reçoit une aide financière du Gouvernement du Canada.

# Le conseil d'administration

## COMITÉS

En 2017, quatre (4) comités ont concouru à la préparation des décisions du conseil d'administration :

- le comité de nomination, gouvernance et ressources humaines;
- le comité d'audit ;
- le comité de gestion des risques;
- le comité de planification et de développement.

Ces derniers agissent conformément aux orientations du conseil d'administration et s'assurent que l'organisation répond à ses obligations légales dans la gestion quotidienne des activités. Par ailleurs, le conseil d'administration bénéficie aussi de l'appui d'un comité consultatif communautaire qui contribue à l'avancement de divers dossiers afin de supporter l'amélioration des services aériens et des infrastructures de YQB.

## RÈGLES RELATIVES AUX CONFLITS D'INTÉRÊTS

Conformément au bail avec Transports Canada, AQi a adopté dans son Règlement général des règles relatives aux conflits d'intérêts qui sont applicables à ses administrateurs, dirigeants et employés et qui visent à prévenir tout conflit d'intérêt réel ou apparent. AQi s'est conformée au respect de ces règles en 2017, notamment au moyen d'une déclaration annuelle d'intérêts signée par chaque administrateur et de déclarations de mises à jour émises au besoin.

## CONTRATS EXCÉDANT 111 100 \$ OCTROYÉS SANS APPEL D'OFFRES PUBLIQUES

- Renouvellement d'un contrat de services d'entretien du système automatisé de traitement des bagages au montant de 2 751 388 \$ plus taxes accordé à Cofely Services inc. en raison de son expertise particulière dans les systèmes de traitement des bagages.
- Contrat d'entretien ménager à Les Entretien d'édifices Capitale inc. autorisé par le conseil d'administration du 9 mai 2012, selon les taux horaires, pour une durée indéterminée et résiliable. De janvier à décembre 2017, AQi a versé 1 184 803 \$ plus taxes à ce fournisseur.

## GOVERNANCE

Le président et chef de la direction est responsable de définir et de mettre en œuvre les orientations stratégiques, les objectifs et les valeurs fondamentales de l'organisation. L'orientation stratégique est axée sur la maximisation de la valeur pour les partenaires (paliers gouvernementaux) et les principaux intéressés (clients, employés, grand public) comme entités économiques. Il est responsable des résultats financiers de l'ensemble des affaires et fonctions de l'organisation, y compris les revenus et dépenses, le bilan, ainsi que les principaux indices de valeur pour la clientèle. Le titulaire relève directement du conseil d'administration.

Le président et chef de la direction est notamment appuyé dans ses tâches par les vice-présidents Exploitation, Marketing et développement, Technologies de l'information, Finances, ainsi que d'un vice-président Infrastructures.

## RÉMUNÉRATION DES ADMINISTRATEURS ET DES DIRIGEANTS

Depuis 2009, les honoraires annuels déterminés par règlement pour la rémunération des administrateurs se détaillent comme suit :

### *Honoraires annuels*

Président du conseil .....	60 000 \$
Vice-président du conseil.....	10 000 \$
Président de comité.....	10 000 \$
Administrateur (sauf le président) .....	8 000 \$
Membres de comité * .....	2 000 \$

(\*sauf le président et le vice-président)

### *Jetons de présence*

600 \$ par réunion du conseil, d'un comité ou par demi-journée d'activités spéciales.

*Nombre de réunions*

Conseil d'administration.....	5
Comité de nomination, gouvernance et ressources humaines .....	4
Comité d'audit .....	5
Comité de gestion des risques .....	3
Comité de planification et de développement .....	4
Comité de projets (en soutien à la direction) .....	10
Comité consultatif communautaire.....	1
Assemblée générale annuelle des membres.....	1
Assemblée publique annuelle.....	1
Réunion annuelle des entités de désignation.....	1

*Cadres de la direction*

La haute direction de AQi a touché en rémunération une somme de 1 740 809 \$ pour la durée de l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2017, incluant les primes annuelles basées sur l'atteinte ou le dépassement des objectifs.

**RÉMUNÉRATION RÉGULIÈRE**

<b>Nom</b>	<b>Honoraires</b>	<b>Jetons</b>	<b>Total 2017</b>
M. Alain April	10 000 \$	6 600 \$	16 600 \$
M <sup>me</sup> France Bilodeau	10 000 \$	8 400 \$	18 400 \$
M. Luc Dupont <sup>1</sup>	1 444 \$	-\$	1 444 \$
M. André Fortin**	60 000 \$	20 400 \$	80 400 \$
M. Jean Claude L'Abbée***	18 000 \$	19 200 \$	37 200 \$
M <sup>me</sup> Lise Lapierre*	20 000 \$	9 000 \$	29 000 \$
M <sup>me</sup> Liliane Laverdière*	20 000 \$	6 000 \$	26 000 \$
M. André Lortie	10 000 \$	4 200 \$	14 200 \$
M. Jean-Guy Paquet*	20 000 \$	7 200 \$	27 200 \$
M. Pierre Pelletier	10 000 \$	4 800 \$	14 800 \$
M. René Rouleau	10 000 \$	6 600 \$	16 600 \$
M. Louis Têtu	10 000 \$	3 600 \$	13 600 \$
M. Denis Therrien*	20 000 \$	5 400 \$	25 400 \$

\* Président(e) de comité

\*\* Président du conseil

\*\*\* Vice-président du conseil

<sup>1</sup> Le mandat de Monsieur Luc Dupont s'est terminé le 21 février 2017.

**DESTINATIONS**

**2017**

BAGOTVILLE  
BONAVENTURE  
CANCUN  
CAYO COCO  
CAYO SANTA MARIA  
CHICAGO  
FORT LAUDERDALE  
GASPÉ  
HOLGUIN

ÎLES DE LA  
MADELEINE  
KANGIQSUJUAQ  
KANGIRSUK  
KUUJJUAQ  
LA ROMANA  
MONT-JOLI  
MONTRÉAL  
NEWARK  
NEW YORK

ORLANDO  
OTTAWA  
PARIS  
PHILADELPHIE  
PLAYA BLANCA  
PUERTO PLATA  
PUERTO VALLARTA  
PUNTA CANA  
QUAQTAQ  
ROATAN

SAINT-HUBERT  
SALLUIT  
SAMANA  
SCHEFFERVILLE  
SEPT-ÎLES  
TORONTO YTZ  
TORONTO YYZ  
VARADERO  
WABUSH



Aéroport de Québec inc.  
418 640-2700  
[www.aeroportdequebec.com](http://www.aeroportdequebec.com)

505, rue Principale, Québec  
1 877 769-2700  
[www.facebook.com/aeroportdequebec](http://www.facebook.com/aeroportdequebec)

QC Canada G2G 0J4  
[info@yqb.ca](mailto:info@yqb.ca)  
[www.twitter.com/quebecyqb](http://www.twitter.com/quebecyqb)

